

	1	2	3	4
A				重要度 [B]
B	技术要求 1. 颜色要求：封面：单黑印刷 内页：黑白印刷； 批量时要求统一，不能有明显色差， 2. 版面内容：图案与文字应印刷清晰、规范，不能有印刷缺陷； 3. 页面印刷：双面印刷； 4. 成型方式：胶装 5. 成品尺寸：A5 (140X210), 尺寸公差按GB/T 1804-c； 6. 批量生产前须送样确认。			
C				
D				
		</		



TEKA

User Manual

RMF 77960 SS

ES PT DE EN

www.teka.com

Por su seguridad y para garantizar el uso correcto, antes de instalar y utilizar por primera vez el aparato, lea atentamente este manual de usuario, incluidos sus consejos y advertencias. Para evitar errores y accidentes innecesarios, es importante asegurarse de que todas las personas que utilicen el aparato estén completamente familiarizadas con su funcionamiento y características de seguridad. Guarde estas instrucciones y asegúrese de que permanezcan con el electrodoméstico en caso de que se mueva o venda, para que todos los que lo usen durante su vida útil estén debidamente informados sobre el uso y la seguridad del electrodoméstico. Para su seguridad, mantenga estas instrucciones del usuario, ya que el fabricante no se responsabiliza de daños causados por la omisión.

Seguridad de niños y personas vulnerables

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y entienden los peligros involucrados.
- Los niños de 3 a 8 años pueden cargar y descargar de este aparato.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados.
- Mantenga todos los envases lejos del alcance de los niños. Existe riesgo de asfixia.

- Si va a desechar el aparato, desconecte el enchufe de la toma de corriente, corte el cable de conexión (lo más cerca posible del aparato) y retire la puerta para evitar que los niños que juegan sufran descargas eléctricas o se encierren en ella.
- Si este electrodoméstico con sellos magnéticos en la puerta va a reemplazar un electrodoméstico más antiguo que tiene un seguro de resorte en la puerta o la tapa, asegúrese de inutilizar ese seguro de resorte antes de desechar el electrodoméstico viejo. Esto evitará que se vuelva peligroso para un niño.

Seguridad general

-  **¡Advertencia!** Mantenga la abertura de ventilación, en el recinto del aparato o en la estructura integrada, libre de obstrucciones.
-  **¡Advertencia!** No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, distintos de los recomendados por el fabricante.
-  **¡Advertencia!** No dañe el circuito del refrigerante.
-  **¡Advertencia!** No utilice otros aparatos eléctricos (como máquinas para hacer helados) dentro de los aparatos de refrigeración, a menos que estén aprobados para este fin por el fabricante.
-  **¡Advertencias!** Al colocar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado ni dañado.

 **¡Advertencia!** No instale múltiples tomas de corriente portátiles o fuentes de alimentación portátiles en la parte trasera del aparato.

- No almacene sustancias explosivas como latas de aerosol con un propulsor inflamable en este aparato.
- El refrigerante isobutano (R-600a) está contenido en el circuito frigorífico del aparato, un gas natural con un alto nivel de compatibilidad medioambiental, pero que, sin embargo, es inflamable.
- Durante el transporte y la instalación del aparato, asegúrese de que ninguno de los componentes del circuito frigorífico sufra daños.
 - Evitar falencias y fuentes abiertas en caso de ignición.
 - Ventile bien la habitación en la que se encuentra el aparato.
- Es peligroso alterar las especificaciones o modificar este producto de cualquier forma. Cualquier daño al cable puede provocar un cortocircuito, un incendio y/o una descarga eléctrica.
- Este electrodoméstico está diseñado para ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, tales como.
 - Zonas de cocina de personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
 - Casas de campo y por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial.
 - Ambientes tipo bed and breakfast
 - Catering y aplicaciones no minoristas similares.

 **¡Advertencia!** Cualquier componente eléctrico (enchufe, cable de alimentación, compresor, etc.) debe ser reemplazado por un agente de servicio certificado o personal de servicio calificado.

 **¡Advertencia!** El foco suministrado con este electrodoméstico es un "foco de lámpara de uso especial" que se puede utilizar únicamente con el electrodoméstico suministrado. Esta "lámpara de uso especial" no es utilizable para iluminación doméstica.¹

- El cable de alimentación no debe alargarse.
- Asegúrese de que la parte trasera del aparato no aplaste ni dañe el enchufe. Un enchufe de alimentación aplastado o dañado puede sobrecalentarse y provocar un incendio.
- Asegúrese de que el enchufe de red del aparato esté accesible.
- No tire del cable de alimentación.
- Si el enchufe de alimentación está suelto, no inserte el enchufe de alimentación. Existe riesgo de descarga eléctrica o incendio.
- No debe operar el aparato sin la lámpara.
- Este aparato es pesado. Se debe tener cuidado al moverlo.
- No saque ni toque elementos del compartimiento del congelador si sus manos están húmedas/mojadas, ya que esto podría causar abrasiones en la piel o quemaduras por heladas/congelamiento.
- Evite la exposición prolongada del aparato a la luz solar directa.

Uso diario

- No coloque objetos calientes sobre la parte de plástico del aparato.
- No coloque productos alimenticios directamente contra la pared trasera.

- Los alimentos congelados no deben volver a congelarse una vez descongelados.¹
- Guarde los alimentos congelados preempacados de acuerdo con las instrucciones del fabricante de alimentos congelados.
- Se deben seguir estrictamente las recomendaciones de almacenamiento del fabricante del aparato. Consulte las instrucciones pertinentes.
- No coloque bebidas carbonatadas o gaseosas en el compartimiento del congelador ya que crean presión sobre el recipiente, lo que puede hacer que explote y dañe el aparato.¹
- Las paletas de hielo pueden causar quemaduras por congelación si se consumen directamente del aparato.¹
- Para evitar la contaminación de los alimentos, respete las siguientes instrucciones:
 - La apertura prolongada de la puerta puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimientos del aparato.
 - Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con los alimentos y los sistemas de drenaje accesibles.
 - Limpiar los depósitos de agua si no se han utilizado durante 48 h; enjuague el sistema de agua conectado a un suministro de agua si no se ha extraído agua durante 5 días.
 - Guarde la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el frigorífico, para que no entren en contacto con otros alimentos ni goteen sobre ellos.
 - Los compartimientos de alimentos congelados de dos estrellas (si están presentes en el aparato) son adecuados para almacenar alimentos precongelados, almacenar o hacer helados y hacer cubitos de hielo.

1) Si hay un compartimento congelador.

2) Si hay un compartimento de almacenamiento de alimentos frescos.

- Los compartimentos de una, dos y tres estrellas (si se presentan en el aparato) no son aptos para la congelación de alimentos frescos.
- Si el aparato se deja vacío durante mucho tiempo, apague, descongele, limpie, seque y deje la puerta abierta para evitar que se formen gotas o humedad dentro del aparato.

Cuidado y Limpieza

- Antes del mantenimiento, apague el aparato y desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- No limpie el aparato con objetos metálicos.
- No utilice objetos afilados para quitar la escarcha del aparato. Usa un raspador de plástico.
- Examine periódicamente el desagüe del refrigerador en busca de agua descongelada. Si es necesario, limpie el desagüe. Si el desagüe está bloqueado, el agua se acumulará en la parte inferior del aparato.

Instalación

¡Importante! Para la conexión eléctrica siga atentamente las instrucciones dadas en párrafos específicos.

- Desembale el aparato y compruebe si presenta daños. No conecte el aparato si está dañado. Reporte los posibles daños inmediatamente al servicio técnico de Teka Mexicana (Ver garantía del producto). En ese caso, conserve el empaque.

- Es aconsejable esperar al menos cuatro horas antes de conectar el aparato para permitir que el aceite fluya de regreso al compresor.
- Debe existir una circulación de aire adecuada alrededor del electrodoméstico, la falta de esta conduce al sobrecalentamiento. Para lograr una ventilación suficiente, siga las instrucciones correspondientes a la instalación.
- Siempre que sea posible, los espaciadores del producto deben estar contra una pared para evitar tocar o atrapar partes calientes (compresor, condensador) para evitar posibles quemaduras.
- El aparato no debe colocarse cerca de radiadores.
- Asegúrese de que el enchufe esté accesible después de la instalación del aparato.

Servicio

- Cualquier trabajo eléctrico necesario para realizar el mantenimiento del aparato debe ser realizado por un electricista calificado o una persona competente.
- Este producto debe ser reparado por un centro de servicio autorizado y solo se deben usar repuestos originales.

Ahorro de energía

- No coloque alimentos calientes en el aparato.
- No coloque los alimentos muy juntos ya que esto impide la circulación del aire.
- Asegúrese de que la comida no toque la parte posterior de los compartimentos.

- Si se corta la electricidad, no abra las puertas.
- No abra las puertas con frecuencia.
- No deje las puertas abiertas por mucho tiempo.
- No ajuste el termostato a temperaturas demasiado frías.
- Se recomienda no quitar todos los accesorios, como cajones, estantes balcones, para un menor consumo de energía.

Proteccion Ambiental

 Este aparato no contiene gases que puedan dañar la capa de ozono, ni en su circuito frigorífico ni en los materiales de aislamiento. El aparato no debe desecharse junto con los desechos y basuras urbanas. La espuma aislante contiene gases inflamables: el electrodoméstico debe desecharse de acuerdo con las reglamentaciones para electrodomésticos que se deben obtener de las autoridades locales. Evite dañar la unidad de refrigeración, especialmente el condensador de calor. Los materiales utilizados en este aparato marcados con el símbolo  son reciclables.



Este símbolo en el producto o en su embalaje indica que este producto no puede tratarse como residuo doméstico. En su lugar, debe llevarse al punto de recogida adecuado para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se elimine correctamente, ayudará a prevenir posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que de lo contrario podría ser causado por el manejo inadecuado de residuos de este producto.

Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento local, el servicio de eliminación de residuos domésticos o la tienda donde compró el producto.

Materiales de embalaje.

Los materiales con el símbolo  son reciclables. Deseche el embalaje en contenedores de recogida adecuados para su reciclaje.

Eliminación del aparato.

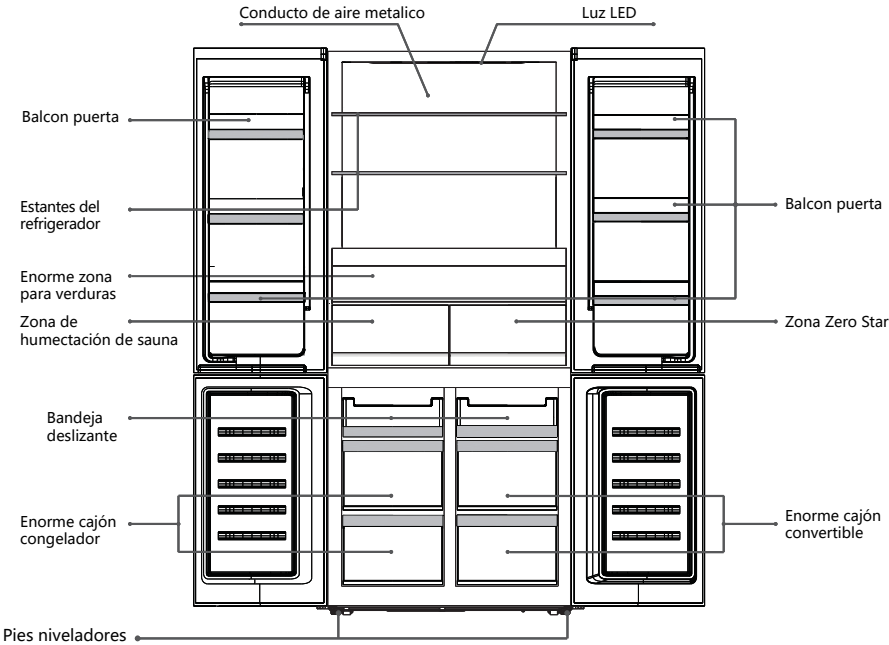
1. Desconecte el enchufe de la toma de corriente.
2. Corte el cable de alimentación y deséchelo.



¡Advertencia! Durante el uso, mantenimiento y eliminación del aparato, preste atención al símbolo similar al del lado izquierdo, que se encuentra en la parte trasera del aparato (panel trasero o compresor) y de color amarillo o naranja.

Es un símbolo de riesgo de advertencia de incendio. Hay materiales inflamables en las tuberías del refrigerante y el compresor. Aléjese de la fuente de fuego durante el uso, el servicio y la eliminación.

Estructura

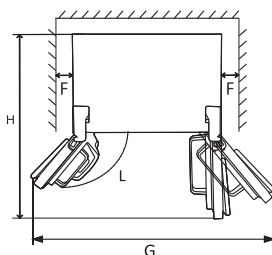
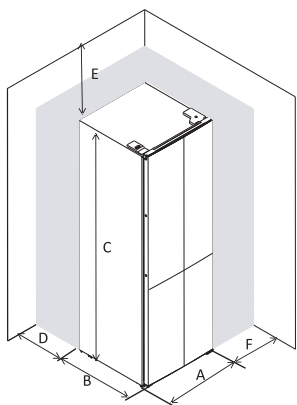


Esta ilustración es solo una sugerencia, verifique los detalles de su electrodoméstico.

Instalación

Requerimiento de espacio

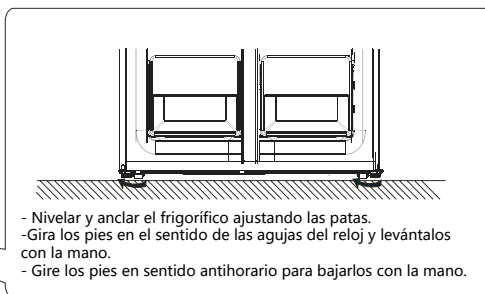
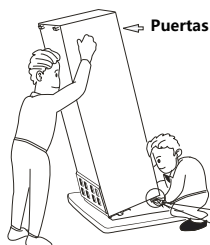
- Mantenga suficiente espacio de la puerta abierta.



A	905
B	673
C	1900
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1515
H	1062
L	130°

Nivelación de la unidad

Para hacer esto, ajuste las dos patas niveladoras en el frente de la unidad.



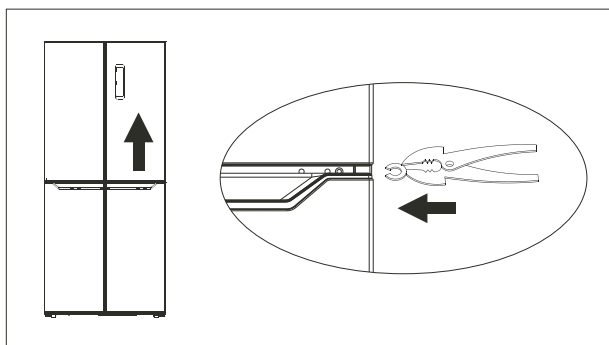
Nivel de puertas

Después de que el transporte o los balcones de las puertas estén llenos de alimentos o bebidas, es posible que las dos puertas superiores no estén alineadas. Hay 3 arandelas tipo C que se utilizan para ajustar las puertas. Siga el proceso a continuación para nivelar las puertas.



1. Antes de verificar la alineación de las puertas, asegúrese de que el electrodoméstico esté nivelado.
2. Si la parte superior de las dos puertas superiores no se ve alineada, levante ligeramente la puerta inferior e inserte piezas de arandela tipo C con un clip entre la parte inferior de la puerta y la bisagra central.

Instalación

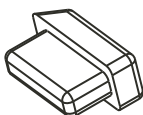


⚠ **¡Advertencia!** Tenga cuidado para evitar que la puerta le corte los dedos. Utilice herramienta.

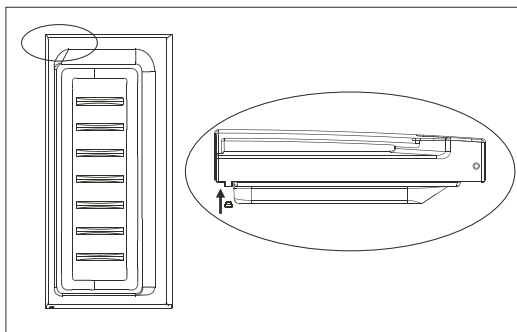
⚠ **¡Advertencia!** Mantenga las gomas tipo C alejadas de los niños para evitar que se las traguen. Son piezas pequeñas.

Bloques de goma

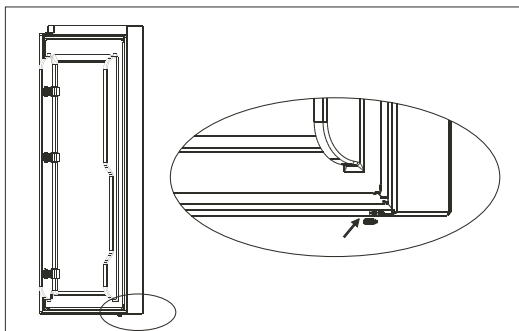
Hay un bloque de goma en cada puerta. Funcionan como resorte para suavizar el impacto cuando la puerta se cierra.



Por favor, no tire de los bloques de goma. Si no están en las puertas, tome uno de la bolsa de accesorios e insértela en el orificio de la puerta.



Instalación



¡Advertencia! Mantenga las gomas tipo C alejadas de los niños para evitar que se las traguen. Son piezas pequeñas.

Posicionamiento

Instale este aparato en un lugar donde la temperatura ambiente corresponda a la clase climática indicada en la placa de características del aparato.

Para aparatos de refrigeración con clase climática:

- Templado extendido: este aparato de refrigeración está diseñado para ser utilizado a temperaturas ambiente que oscilan entre 10 °C a 32 °C; (SN)
- Templado: este aparato de refrigeración está destinado a ser utilizado a temperaturas ambiente que oscilan entre 16 °C y 32 °C; (N)
- Subtropical: este aparato de refrigeración está diseñado para ser utilizado a temperaturas ambiente que oscilan entre 16 °C y 38 °C; (ST)
- Tropical: este aparato de refrigeración está destinado a ser utilizado a temperaturas ambiente que oscilan entre 16 °C y 43 °C; (T)

Ubicación

El aparato debe instalarse lejos de fuentes de calor como radiadores, calderas, la luz del sol, etc. Asegúrese de que el aire pueda circular libremente por la parte posterior del gabinete. Para asegurar un mejor rendimiento, si el aparato se coloca debajo de una unidad de pared que sobresale, la distancia mínima entre la parte superior del mueble y el mueble debe ser al menos de 50 mm. Sin embargo, el aparato no debe colocarse debajo de unidades de pared colgantes. La nivelación precisa está asegurada por uno o más pies ajustables en la base del gabinete. Este aparato de refrigeración no está diseñado para ser utilizado como un aparato empotrado.

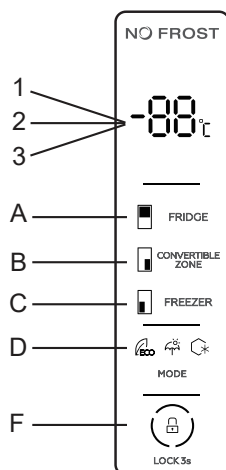
¡Advertencia! Debe ser posible desconectar el aparato de la red eléctrica; por lo tanto, el enchufe debe ser fácilmente accesible después de la instalación.

Conexión eléctrica

Antes de enchufarlo, asegúrese de que el voltaje y la frecuencia que se muestran en la placa de características correspondan a su suministro eléctrico doméstico. El aparato debe estar conectado a tierra. El enchufe del cable de alimentación está provisto de un contacto para este fin. Si la toma de corriente doméstica no está conectada a tierra, conecte el aparato a una tierra separada de acuerdo con las normas vigentes, consultando a un electricista calificado. El fabricante declina toda responsabilidad si no se observan las precauciones de seguridad anteriores. Este aparato cumple con la E.E.C. Directives.

Uso diario

Uso del panel de control



1.1 FUNCIONES

- A. Ajuste de temperatura del frigorífico
- B. Configuración de temperatura de zona convertible
- C. Ajuste de temperatura del congelador
- D. Configuración del modo ECO, Vacaciones, Súper congelación
- F. Configuración de bloqueo/desbloqueo

2.0 CONDICIONES DE FUNCIONAMIENTO

- a. El panel de control se ilumina al 100 % durante 3 segundos, funciona exactamente según la configuración (modo y temperatura) antes del apagado. El sistema se bloqueará automáticamente 25 segundos después de la última operación de tecla. Después del bloqueo, la luz del panel estaría apagada 120 segundos después de la última operación de tecla.
- b. La temperatura del Frigorífico/Congelador/Zona Convertible se mostrará por separado configurando la temperatura de cada zona.

2.1 PANTALLA

- 2.1.1 El panel se iluminará durante 2 minutos una vez que se cierre la puerta del compartimento del frigorífico o del congelador cuando se abre el compartimento. (Se detecta una señal de puerta a la vez)

Uso diario

2.1.2 El panel se iluminará con cualquier operación de tecla mientras que la luz estará apagada 2 minutos después de la última operación.

2.1.3 Pantalla durante el funcionamiento normal:

Pantalla de Temperatura: Indica la temperatura de la configuración actual.

Visualización de temperatura del congelador: Indica la temperatura de la configuración actual.

Pantalla de Temperatura del Compartimento Convertible: Indica la temperatura de la configuración actual.

3.0 AJUSTES DE TEMPERATURA

3.1 Control de temperatura del compartimento frigorífico

a. Control de temperatura del compartimento frigorífico:

Esta opción funciona tanto en el Modo definido por el usuario como en el Supermodo. Después de entrar al control de temperatura del compartimento frigorífico, esta tecla parpadea. Al tocar la tecla consecutivamente, la temperatura cambiaría en un círculo de "2°C, 3°C, 4°C, 5°C, 6°C, 7°C, 8 °C, - (apagado) ", después de lo cual se establece la selección de temperatura con un parpadeo de 5 segundos.

b. Apagado del Compartimento Frigorífico:

Pulse la tecla de "Control de temperatura del compartimento frigorífico", seleccione "- -". Un mensaje de 5 segundos parpadeando significa que se ha seleccionado la temperatura, es decir, el compartimento del frigorífico detendrá la refrigeración.

3.2 Control de temperatura del compartimento congelador

Control de temperatura del compartimento del congelador: Esta tecla funciona tanto en el modo definido por el usuario así como modo de vacaciones. Después de ingresar al control de temperatura del compartimiento del congelador, la tecla parpadea. Al tocar la tecla consecutivamente, la temperatura cambiaría en un círculo de "-14°C,-15°C,-16°C,-17°C,-18°C,-19°C,-20°C,-21°C,-22°C " , después de lo cual un parpadeo de 5 segundos establece la selección de la temperatura.

3.3 Control de temperatura del compartimento convertible

a. Control de Temperatura del Compartimento Convertible:

Esta opción funciona tanto en el modo definido por el usuario como en otros modos. Después de entrar al control de temperatura, esta tecla parpadea. Al tocar la tecla consecutivamente, la temperatura cambiaría en un círculo de " 5°C,4°C,3°C,2°C,1°C,0°C,-1°C,-2°C,-3°C,-4°C,-5 °C,-6 °C,-7 °C,-8 °C,-9 °C,-10 °C,-11 °C,-12 °C,-13 °C,-14 °C,-15 °C,-16 °C,-17 °C,-18°C,-19°C,-20 °C,-(apagado) ", después de lo cual se establece un parpadeo de 5 segundos y se establece la selección de temperatura.

b. Apagado del Compartimento del Frigorífico Convertible:

Presione la tecla de "Control de temperatura del compartimento convertible", elija "- -", Un mensaje de 5 segundos parpadeando significa que se ha seleccionado la temperatura, es decir, el compartimento del frigorífico detendrá la refrigeración.

3.4 Modo/ Bloqueo / Desbloqueo

a. Al tocar esta tecla consecutivamente, el modo de operación del refrigerador cambiará en un círculo de "Modo ECO-Modo Vacaciones-Modo Súper-Modo Definido por el Usuario. Un parpadeo de 5 segundos significa que se estableció la selección de la temperatura.

b. Pulsación larga para entrar/salir del modo de bloqueo

- Desbloqueo: presione durante 3 segundos en el modo de bloqueo, todas las teclas se desbloquearán después de un pitido.

- Bloqueo: presione durante 3 segundos en el modo de desbloqueo, todas las teclas se bloquearán después de un pitido.

Uso diario

3.5 Presione el botón

Breve pitido después de cada presión de botón.
Todos los botones solo serán válidos en modo desbloqueado.

3.6 Función de bloqueo

Cuando no hay ninguna operación en 25 segundos la pantalla se bloqueará automáticamente.

3.7 Modo ECO

Pulse modo para elegir Modo ECO. El icono ECO se mantiene brillante después de 5 segundos de parpadeo para ingresar al Modo ECO.

La temperatura del frigorífico y del congelador se ajusta de acuerdo con la siguiente temperatura

Temperatura ambiente(T)	T≤13°C	13°C<T≤20°C	20°C<T≤27°C	27°C<T≤34°C	T>34°C
Temperatura del frigorífico	3°C	4°C	5°C	6°C	8°C
Freezer temperature	-18°C	-18°C	-18°C	-16°C	-15°C

El botón "Congelador" y "Frigorífico" no funcionará en el modo ECO. La temperatura del convertible El compartimiento se puede ajustar libremente operando la temperatura de la zona convertible. configuración Salir del Modo Eco: Elija el modo, salga del Modo ECO después de 5 segundos, ingresando al modo seleccionado

3.8 Modo Vacaciones

Presione el botón para elegir el modo de vacaciones, el icono se mantiene brillante después de 5 segundos de parpadeo.
La temperatura esta fijada en 17 °C en el compartimiento del refrigerador, mientras que el icono de vacaciones parpadeara tres veces en alarma.
La temperatura del compartimento congelador y del compartimento convertible se puede ajustar libremente.

Salir del modo de vacaciones:
Elija el modo, salga del modo de vacaciones después de 5 segundos, ingresando al modo seleccionado.

3.9 Modo Súper Congelación

Modo de congelación:
Temperatura fijada a -25 °C en el compartimento de congelación, mientras el icono de congelación parpadeará tres veces en alarma.
La temperatura del compartimento frigorífico y del compartimento convertible se puede ajustar libremente.

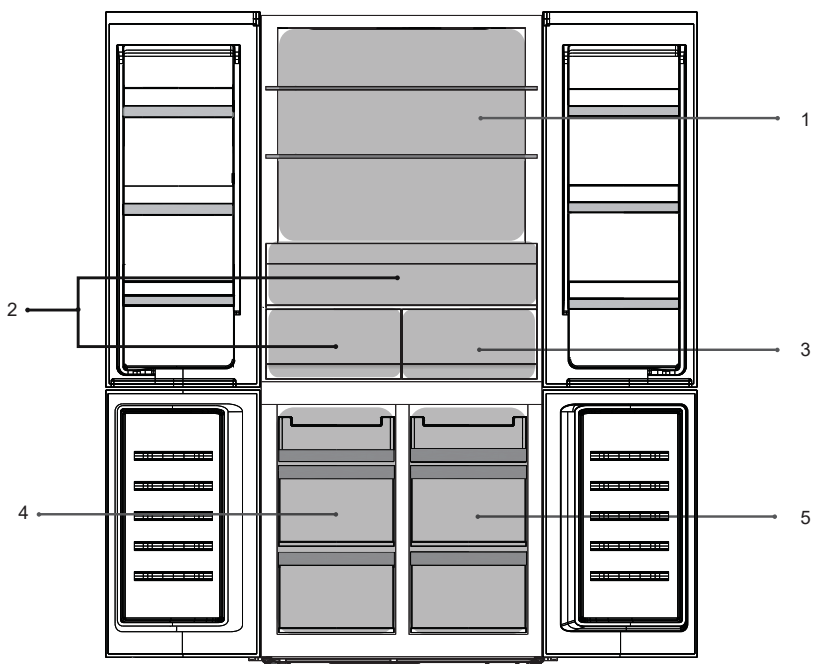
Salir del modo de congelación:
- Salir manualmente del modo de congelación.
- Durante un período de congelación de más de 50 horas
El modo sigue siendo el mismo antes de entrar en el modo de supercongelación.

4.0 Alarma de puerta abierta

Si la puerta del frigorífico se mantiene abierta durante 60 segundos, se activará una alarma periódica hasta que se cierre la puerta.

Uso diario

Zona multitemperatura



1. Temperatura del frigorífico. 2°C~8°C/
Apagado. Controlado por el panel de
visualización.

2. Temperatura fresca. 2°C~8°C

3. Zona de temperatura Zero: -3°C~0°C

4. Temperatura del congelador. -22°C~-14°C
Controlado por el panel de visualización.

5. Temperatura de la zona convertible.
-20°C~5°C/ Apagado
Controlado por el panel de visualización

Uso diario

Primer uso

Limpieza del interior

Antes de utilizar el aparato por primera vez, lave el interior y todos los accesorios internos con agua tibia y un poco de jabón neutro para eliminar el olor típico de los productos nuevos, luego séquelos bien.

¡Importante! No utilice detergentes ni polvos abrasivos, ya que dañarán el acabado.

Uso diario

Coloque diferentes alimentos en diferentes compartimentos de acuerdo con la siguiente tabla:

Compartimentos	Tipo de comida
Puerta o balcones del compartimento frigorífico	• Alimentos con conservantes naturales, como mermeladas, jugos, bebidas, condimentos. • No almacene alimentos perecederos.
Zona de vegetales	• Las frutas, hierbas y verduras deben colocarse por separado en el cajón para verduras. • No almacene plátanos, cebollas, papas, ajo en el refrigerador.
Estante de nevera	• Productos lácteos, huevos, pasteles, pasta, pizza • Alimentos que no necesitan cocción, como alimentos listos para comer.
Zona húmeda	• Bloqueo de humedad y frescura. • Prolonga el tiempo de conservación. • Frutas y verduras frescas.
Zona zero star	• -3 °C ~ 0 °C, almacenamiento independiente e hiper fresco. • Refrigeración de alimentos para almacenamiento a corto plazo, como carne cruda, pescados, mariscos y productos horneados refrigerados.
Compartimento convertible	• -20 °C ~ 5 °C, temperatura variable de amplio rango. • 3 °C ~ 5 °C: fruta fresca, verduras. • 0°C~2°C: bebidas, cerveza, vino tinto. • -7 °C ~ -1 °C: refrigeración de alimentos para almacenamiento a corto plazo como carne cruda, pescado, marisco, albóndigas. • -20 °C ~ -8 °C: refrigeración de alimentos para almacenamiento a largo plazo, como carne cruda, pescado, marisco, albóndigas.
Compartimento congelador	• Alimentos para almacenamiento a largo plazo. • Mariscos, pescados, carnes, albóndigas, bollería congelada.

Uso diario

Recomendación de ajuste de temperatura

Recomendación de ajuste de temperatura		
Temperatura ambiental	Ajustes de temperatura	
Verano (por encima de 38°C)	NO FROST -88℃ FRIDGE CONVERTIBLE ZONE FREEZER eco off lock MODE lock LOCK.3s	Nevera puesta a 2°C
		Congelador a -20°C
Normal		Nevera puesta a 4°C
		Congelador a -18°C
Invierno (Por debajo de 16°C)		Nevera puesta a 5°C
		Congelador a -18°C

- La información anterior brinda a los usuarios recomendaciones sobre el ajuste de la temperatura.
- La configuración de la temperatura de la zona convertible depende de la vida de los alimentos.

Impacto en el almacenamiento de alimentos

- Bajo la configuración recomendada, el mejor tiempo de almacenamiento del refrigerador no es más de 3 días.
- Bajo la configuración recomendada, el mejor tiempo de almacenamiento del congelador es no más de 1 mes.
- El mejor tiempo de almacenamiento puede reducirse en otras configuraciones.

Uso diario

Congelación de alimentos frescos

- El compartimento del congelador es adecuado para congelar alimentos frescos y almacenar alimentos congelados y ultracongelados durante mucho tiempo.
- Coloque los alimentos frescos que desee congelar en el compartimento congelador.
- La cantidad máxima de alimentos que se pueden congelar en 24 horas se especifica en la placa de características.
- El proceso de congelación dura 24 horas: durante este período no agregue otros alimentos para congelar.

Almacenamiento de alimentos congelados

Cuando lo ponga en marcha por primera vez o después de un período sin uso, antes de colocar el producto en el compartimento, deje que el aparato funcione al menos 2 horas en la configuración más alta.

¡Importante! En caso de descongelación accidental, por ejemplo, si la corriente ha estado apagada durante más tiempo que el valor que se muestra en la tabla de características técnicas en "tiempo de subida", los alimentos descongelados deben consumirse rápidamente o cocinarse inmediatamente y luego volver a congelarse (después de cocinarse).

Descongelación

Los alimentos congelados o ultracongelados, antes de ser utilizados, pueden descongelarse en el compartimento frigorífico o a temperatura ambiente, según el tiempo disponible para esta operación.

Incluso se pueden cocinar piezas pequeñas aún congeladas, directamente del congelador. En este caso, la cocción llevará más tiempo.

Cubo de hielo

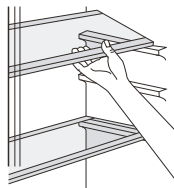
Este aparato puede estar equipado con uno o más cubitos de hielo para producir hielo.

Uso diario

Accesorios

Estantes móviles

Las paredes del frigorífico están provistas de una serie de guías para que los estantes puedan colocarse como se desee.



Estantes móviles

Para permitir el almacenamiento de paquetes de alimentos de varios tamaños, los balcones de las puertas se pueden colocar a diferentes alturas. Para hacer estos ajustes proceda de la siguiente manera: Tire gradualmente del balcón en la dirección de las flechas hasta que quede libre y luego vuelva a colocarlo según sea necesario.



Consejos y sugerencias útiles

Para ayudarlo a aprovechar al máximo el proceso de congelación, aquí hay algunos consejos importantes:

- La cantidad máxima de alimentos que se pueden congelar en 24 hrs. se muestra en la placa de características.
- El proceso de congelación dura 24 hrs. No se deben añadir más alimentos para congelar durante este período.
- Congele únicamente alimentos de primera calidad, frescos y bien limpios.
- Prepare los alimentos en porciones pequeñas para permitir una rápida y completa congelación y poder descongelar posteriormente sólo la cantidad necesaria.
- Envuelva los alimentos en papel de aluminio o polietileno y asegúrese de que los paquetes sean herméticos.
- Evitar que alimentos frescos no congelados entren en contacto con alimentos ya congelados, evitando así un aumento de temperatura de estos últimos.
- Los alimentos magros se almacenan mejor y por más tiempo que los grasos, la sal reduce la vida de almacenamiento de los alimentos.
- Los helados de agua, si se consumen inmediatamente después de sacarlos del compartimiento del congelador, pueden provocar que la piel se queme por congelación.
- Es aconsejable mostrar la fecha de congelación en cada paquete individual para que pueda sacarlo del compartimiento del congelador, ya que puede provocar que la piel se queme por congelación.

Consejos para el almacenamiento de alimentos congelados

Para obtener el mejor rendimiento de este aparato, debe:

- Asegúrese de que el minorista almacenó adecuadamente los alimentos comercialmente congelados.
- Asegúrese de que los alimentos congelados se transfieran del almacén de alimentos al congelador en el menor tiempo posible.
- No abrir la puerta con frecuencia ni dejarla abierta más tiempo del necesario.
- Una vez descongelados, los alimentos se deterioran rápidamente y no se pueden volver a congelar.
- No exceder el período de almacenamiento indicado por el fabricante del alimento.

Consejos para la refrigeración de alimentos frescos

Para obtener el mejor rendimiento:

- No almacene alimentos calientes o líquidos en evaporación en el refrigerador.
- Cubra o envuelva la comida, especialmente si tiene un sabor fuerte.
- Hacer (todos los tipos): Envolver en bolsas de polietileno y colocar en los estantes de vidrio sobre el cajón de verduras.
- Por seguridad, almacene de esta manera solo uno o dos días como máximo.
- Alimentos cocinados, platos fríos, etc.: Deben taparse y pueden colocarse en cualquier estante.
- Frutas y verduras: Deben limpiarse a fondo y colocarse en el cajón especial provisto.
- Mantequilla y queso: deben colocarse en recipientes especiales herméticos o envueltos en papel de aluminio o bolsas de polietileno para excluir la mayor cantidad de aire posible.
- Botella de leche: Estas deben tener tapa y deben guardarse en los balcones de la puerta.
- Los plátanos, patatas, cebollas y ajos, si no están envasados, no deben conservarse en el frigorífico.

Uso diario

Limpieza

Por razones higiénicas, el interior del aparato (incluidos los accesorios interiores) deben limpiarse con regularidad.

 **¡Precaución!** El aparato no puede estar conectado a la red eléctrica durante la limpieza. Peligro de electricidad. Antes de limpiar, apague el aparato y retire el enchufe de la red eléctrica, o apague el fusible. Nunca limpie el aparato con un limpiador de vapor. La humedad podría acumularse en los componentes eléctricos, ¡peligro de descarga eléctrica! Los vapores calientes pueden provocar daños de piezas de plástico. El aparato debe estar seco antes de volver a ponerlo en servicio.

¡Importante! Los aceites etéreos y los disolventes orgánicos pueden afectar las piezas de plástico. ejemplo: jugo de limón o cáscara de naranja, ácido butírico, limpiadores que contienen ácido acético.

- No permita que dichas sustancias entren en contacto con las piezas del aparato.
- No utilice limpiadores abrasivos.
- Retire la comida del congelador. Guárdelos en un lugar fresco, bien tapados.
- Apague el aparato y retire el enchufe de la red eléctrica, o apague el fusible.
- Limpie el aparato y los accesorios interiores con un paño y agua tibia. Secar.
- Después de que todo esté seco, vuelva a poner el aparato en servicio.

Descongelación Descripción (Sin escarcha)

Se trata de un frigorífico-congelador total no frost que se descongelará automáticamente.

Uso diario

Solución de problemas

 **¡Precaución!** Antes de solucionar problemas, desconecte la fuente de alimentación. Sólo un electricista calificado debe realizar la solución de problemas que no se encuentra en este manual. **¡Importante!** Hay algunos sonidos durante el uso normal (compresor, circulación de refrigerante).

Problema	Posible causa	Solución
El aparato no funciona	El enchufe no está enchufado o está suelto	Inserte el enchufe de red
	El fusible se ha fundido o está defectuoso	Verifique el fusible, reemplácelo si es necesario
	El enchufe está defectuoso	Los fallos de red deben ser corregidos por un electricista.
El aparato se congela o se enfría demasiado	La temperatura está configurada demasiado fría o el aparato funciona en modo SUPER.	Gire el regulador de temperatura a un ajuste más cálido temporalmente.
La comida no esta congelada lo suficiente.	La temperatura no es adecuada.	Por favor, mire en la temperatura inicial Sección de configuración.
	La puerta estuvo abierta durante un tiempo prolongado.	Abra la puerta sólo mientras necesario.
	Una gran cantidad de comida caliente. Se colocó en el aparato dentro de las últimas 24 horas.	Gire la regulación de temperatura a un ambiente más frío temporalmente.
	El aparato está cerca de una fuente de calor.	Por favor, busque una ubicación distinta.
Gran acumulación de escarcha en el sello de la puerta	El sello de la puerta no es hermético.	Caliente con cuidado las secciones con fugas del sello de la puerta con un secador de pelo. Al mismo tiempo puede dar forma al sello de la puerta manualmente.
Ruidos inusuales	El aparato no está nivelado.	Vuelva a ajustar los pies.
	El aparato está en contacto con la pared u otros objetos.	Mueva el aparato ligeramente.
	Un componente esta en contacto por la parte trasera entre la pared y el aparato.	Si es necesario, retire con cuidado el componente.
Agua en el piso	El orificio de drenaje de agua está bloqueado.	Ver la sección de limpieza y cuidado.

Si el mal funcionamiento vuelve a aparecer, comuníquese con el Centro de servicio. Estos datos son necesarios para poder ayudarte de forma rápida y correcta. Escriba aquí los datos necesarios, consulte la tabla de características.

Anexo al manual de instrucciones

Las especificaciones mencionadas abajo no son adecuadas para todos los modelos, este anexo es solo una referencia.

Esta lista proporciona todos los requisitos de Eco-design (según el Reglamento (UE) 2019/2019 sobre Eco-design y el Reglamento (UE) 2019/2016 sobre etiquetado energético, si dichos requisitos son aplicables a su producto.

Este frigorífico no ha sido diseñado para ser integrado en un mueble, a no ser que se indique lo contrario en el manual de instrucciones.

Los cajones, cestas y estantes deben mantenerse en la posición actual a no ser que se indique otra cosa en este documento.

Las puertas y tapas del frigorífico deberán retirarse antes de desecharlo, para evitar que niños o animales puedan quedar atrapados en su interior.

Ajustes recomendados:

Frigorífico: +4 °C

Congelador: -18 °C

CONGELACIÓN RÁPIDA

Se recomienda usar esta función cuando se coloque una gran cantidad de alimentos para congelar en el congelador. 24 horas antes de congelar alimentos frescos, pulse el botón "Fast Freeze" para activar la función de congelación rápida. Cuando se active esta función, se encenderá el indicador "Fast Freeze". Cuando hayan transcurrido las 24 horas, coloque los alimentos a congelar en el congelador. Esta función se desactiva automáticamente al cabo de 72 horas; también se puede desactivar manualmente pulsando el botón "Fast Freeze".

ENFRIAMIENTO RÁPIDO

Con la función de enfriamiento rápido es posible aumentar la capacidad de refrigeración del frigorífico. Se recomienda usar esta función cuando se coloque una gran cantidad de alimentos en el frigorífico. Para activar la función de enfriamiento rápido, pulse el botón "Fast Cool". Cuando se active esta función, se encenderá el indicador "Fast Cool". Esta función se desactiva automáticamente al cabo de 6 horas; también se puede desactivar manualmente pulsando el botón "Fast Cool".

Cómo almacenar los alimentos:

Para evitar el desperdicio de alimentos, consulte la configuración y los tiempos de almacenamiento recomendados:

Frigorífico: Los diferentes alimentos, especialmente frutas y verduras, tienen diferentes temperaturas de almacenamiento. El tiempo de almacenamiento es de entre 1 y 3 días (con el ajuste de temperatura "medio").

Congelador: 1 semana (ajuste de temperatura: Min) 1 mes (ajuste de temperatura: Max)

Para optimizar la velocidad de congelación y obtener más espacio de almacenamiento, el congelador se puede utilizar sin los cajones que incorpora.

La cantidad de alimentos frescos que se pueden congelar en un período de tiempo específico se indica en la placa de características técnicas. Los límites de carga están determinados por las cestas, los cajones, los estantes, etc. Asegúrese de que estos componentes puedan cerrarse fácilmente después de introducir los alimentos.

Para evitar el desperdicio de alimentos, consulte la configuración y los tiempos de almacenamiento recomendados en el manual del usuario.

La información sobre el modelo se puede obtener escaneando el código QR impreso en la etiqueta energética.

Dicha etiqueta también incluye el identificador del modelo, que se puede utilizar para consultar el portal de registro en:

<https://eprel.ec.europa.eu>

Este producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética G (si está incluida).

TEKA



User Manual

RMF 77960 SS

ES PT DE EN

www.teka.com

Manual do utilizador

Combinado

RMF 77960 SS

Índice

1. Informações de segurança	Página	1~9
2. Estrutura	Página	10
3. Instalação	Página	11~13
4. Uso diário	Página	14~23

Para sua segurança e para garantir a utilização correta, antes de instalar e utilizar o aparelho pela primeira vez, leia atentamente este manual do utilizador, incluindo os seus conselhos e avisos. Para evitar erros e acidentes desnecessários, é importante garantir que todos os utilizadores do aparelho estão plenamente familiarizados com as suas recomendações de funcionamento e segurança.

Segurança de crianças e de pessoas vulneráveis

- Este aparelho pode ser usado por crianças a partir dos 8 anos de idade e pessoas com doença mental ou falta de experiência e conhecimento, se tiverem supervisão ou receberem instruções sobre como usá-lo. Compreender a segurança e compreender os perigos envolvidos
- Crianças dos 3 aos 8 anos podem carregar e descarregar este aparelho.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- A limpeza e manutenção não devem ser feitas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e sejam supervisionados.
- Manter todos os recipientes fora do alcance das crianças. Existe o risco de asfixia.

- Ao desligar o aparelho, desligue da tomada, corte o cabo de ligação (o mais próximo possível do aparelho) e retire a porta para evitar que as crianças se magoem ou fiquem presas no interior.
- Se este aparelho com juntas magnéticas na porta se destinar a substituir um aparelho mais antigo com uma fechadura de mola (trinco) na porta ou tampa, certifique-se de que desativa a mola antes de eliminar o aparelho antigo. Isto evitará que se torne uma armadilha perigosa para as crianças.

• **Segurança Geral**

 **Atenção!** Manter as aberturas de ventilação do próprio aparelho ou da estrutura de instalação livres de obstrução.

 **Atenção!** Não utilizar dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelação que não os recomendados pelo fabricante.

 **Atenção!** Não danifique o circuito de refrigeração.

 **Atenção!** Não utilize outros aparelhos elétricos (tais como máquinas para gelados) no interior de aparelhos de refrigeração, a menos que tal seja aprovado pelo fabricante.

 **Atenção!** Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não está preso ou danificado.

 **Atenção!** Não instale múltiplas extensões ou fontes de alimentação portáteis na parte traseira do aparelho

- Não armazene substâncias explosivas no aparelho, como latas de aerossol com propulsor inflamável.
- O refrigerante isobutano (R-600a) está dentro do circuito de refrigeração do aparelho. É um gás natural com um elevado nível de compatibilidade ambiental, mas é inflamável.
- Durante o transporte e instalação do aparelho, certifique-se de que nenhum dos componentes do circuito de refrigeração está danificado.
- Evite chamas abertas e fontes de ignição - ventile a sala em que o aparelho está localizado
- É perigoso modificar as especificações ou fazer quaisquer alterações a este produto. Qualquer dano ao cabo pode causar curto-circuito, incêndio e/ou choque elétrico.
- Este aparelho destina-se a aplicações domésticas e similares, tais como:
 - Lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - Utilização em casas rurais, hotéis, motéis e outros ambientes residenciais pelos clientes;
 - Alojamento local;
 - Catering e aplicações similares não retalhistas.

 **AVISO!** Os componentes elétricos (tomada, cabo elétrico, compressor e etc.) devem ser substituídos por pessoal certificado e qualificado.

 **Atenção!** A lâmpada fornecida com este aparelho é uma "lâmpada de uso especial", utilizada apenas no equipamento com o qual é fornecida. Esta "lâmpada de uso especial" não é utilizável na iluminação doméstica.

- O cabo de alimentação não deve ser aumentado.
- Certifique-se de que a ficha não está esmagada ou danificada pela parte traseira do aparelho. Uma ficha esmagada ou danificada pode sobreaquecer e provocar um incêndio.
- Certifique-se de que é possível chegar à ficha do aparelho.
- Não puxe o cabo de alimentação.
- Se a tomada estiver solta, não insira a ficha. Existe risco de choque elétrico ou incêndio.
- Não utilize o aparelho sem a lâmpada.
- Este aparelho é pesado. Deve-se ter cuidado ao movê-lo.
- Não retire nem toque em objetos no congelador se as suas mãos estiverem húmidas/molhadas, pois isso pode causar abrasões na pele ou queimaduras frias.
- Evite a exposição prolongada do aparelho diretamente à luz solar.

Uso diário

- Não coloque objetos junto aos componentes plásticos do aparelho.
- Não coloque produtos alimentares diretamente em contacto com a parede traseira.

- Os alimentos que foram descongelados não devem ser congelados novamente.¹⁾
- Os alimentos congelados pré-embalados devem ser armazenados de acordo com as instruções do fabricante dos alimentos.
- As recomendações de armazenamento do fabricante do aparelho devem ser rigorosamente cumpridas. Consulte as instruções relevantes.
- Não coloque bebidas carbonatadas ou gaseificadas no compartimento congelador, pois a pressão criada no recipiente pode fazer com que ele exploda, resultando em danos no equipamento.
- Os gelados podem causar queimaduras, se consumidos logo após retirados do congelador.
- Para evitar a contaminação dos alimentos, observe as seguintes instruções:
 - Abrir a porta por longos períodos de tempo pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.
 - Limpar regularmente as superfícies que possam entrar em contacto com alimentos, assim como os sistemas de drenagem acessíveis.
 - Limpar o depósito de água se não for utilizado por 48 horas; lavar o sistema de água que está ligado a um sistema de abastecimento (se a água não for removida durante 5 dias).
 - A carne crua e o peixe devem ser armazenados em recipientes no frigorífico, para que não estejam em contacto com outros alimentos ou gotejem sobre outros alimentos.
- Os compartimentos de alimentos congelados de duas estrelas (se indicados no aparelho) são adequados para armazenar alimentos pré-congelados ou fazer gelados e fazer cubos de gelo.



Informações de segurança



1) Se houver um compartimento congelador

- Compartimentos de uma, duas e três estrelas (se indicados no aparelho) não são adequados para congelar alimentos frescos.
- Se o aparelho for deixado vazio por longos períodos, deve ser desligado, descongelado, limpo e seco. A porta deve ficar sempre aberta para evitar a formação de mofo no interior do aparelho.

Cuidado e Limpeza

Antes de qualquer manutenção, desligue o aparelho e desligue a ficha da rede.

- Não limpe o aparelho com objetos metálicos.
- Não utilize objetos pontiagudos para remover o gelo do aparelho. Use um raspador de plástico.¹⁾
- Verifique regularmente o fluxo de água descongelada no frigorífico. Se necessário, limpe o orifício do ralo. Se o orifício de drenagem estiver bloqueado, a água acumular-se-á no fundo do aparelho.

Instalação

Importante! Para a ligação elétrica, siga cuidadosamente as instruções dos parágrafos específicos.

- Desembale o aparelho e verifique se está danificado. Não ligue o aparelho se este estiver danificado. Comunique de imediato possíveis danos ao estabelecimento onde foi adquirido. Neste caso, guarde a embalagem.

1) Se houver um compartimento congelador

- É aconselhável esperar pelo menos quatro horas antes de ligar o aparelho para permitir que o óleo flua de volta para o compressor.
- Deve estar disponível uma circulação de ar adequada à volta do aparelho para evitar o sobreaquecimento. Para uma ventilação suficiente, as instruções devem ser seguidas durante a instalação.
- Sempre que possível, os espaçadores do produto devem estar encostados a uma parede para evitar o contacto com peças quentes (compressor, condensador) e evitar possíveis queimaduras.
- O aparelho não deve ser colocado perto de radiadores ou fogões.
- Certifique-se de que é possível chegar à ficha após a instalação do aparelho.

Reparação

- Qualquer trabalho elétrico necessário para manutenção deve ser realizado por um eletricista qualificado ou por uma pessoa competente.
- A manutenção deste aparelho deve ser realizada por um Centro de Serviço autorizado e só devem ser utilizadas peças sobresselentes originais.

Poupança de energia

- Não coloque alimentos quentes no aparelho;
- Não coloque os alimentos perto uns dos outros, pois impede a circulação de ar.
- Certifique-se de que os alimentos não tocam na parte

traseira do(s) compartimento(s);

- Se houver corte de energia, não abra a(s) porta(s).
- Não abra a(s) porta(s) com frequência.
- Não mantenha a(s) porta(s) aberta(s) muito tempo.
- Não ajuste o termostato para temperaturas demasiado frias;
- Todos os acessórios, como gavetas, prateleiras ou as prateleiras das portas devem ser mantidas no lugar para um menor consumo de energia.

Proteção Ambiental

 Este aparelho não contém gases que possam danificar a camada de ozono, nem no seu circuito de refrigeração, nem nos materiais de isolamento. O aparelho não deve ser descartado junto com resíduos urbanos e lixo. A espuma isolante contém gases inflamáveis: o aparelho deve ser eliminado de acordo com os regulamentos para aparelhos a obter junto das autoridades locais. Evite danificar a unidade de refrigeração.

Os materiais utilizados neste aparelho marcado com o símbolo  são recicláveis.



Este símbolo no produto ou na sua embalagem indica que este equipamento não pode ser tratado como resíduo doméstico. Em vez disso, deve ser levado ao ponto de recolha adequada para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos. Ao certificar-se de que este produto é eliminado corretamente, ajudará a prevenir possíveis consequências negativas para o ambiente e a saúde humana, que, de outro modo, poderiam ser causadas pelo manuseamento inadequado dos resíduos deste produto.



Informações de segurança



Para obter informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte a sua câmara municipal, o serviço local de eliminação de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

Materiais de embalagem.

Os materiais com o símbolo  são recicláveis. Deve eliminar as embalagens em recipientes de recolha adequados para reciclagem.

Eliminação do aparelho.

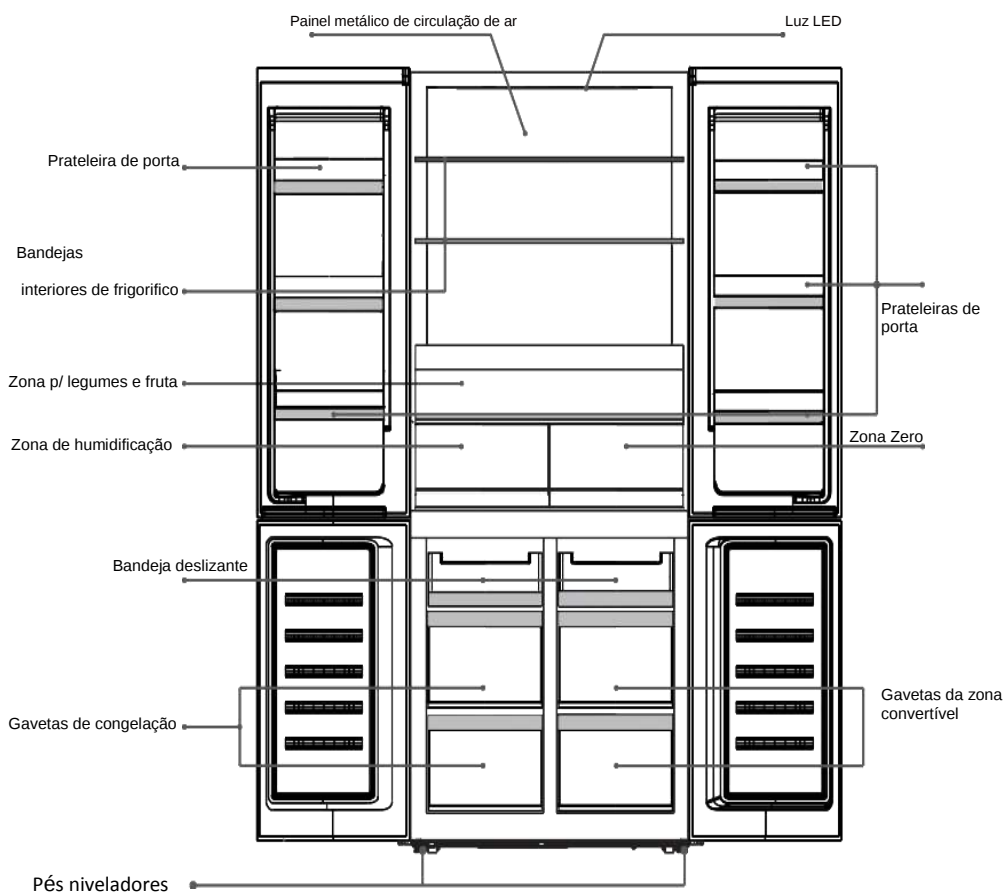
1. Desligue a ficha da tomada.
2. Corte o cabo de alimentação e elimine-o.



Atenção! Durante a utilização, manutenção e eliminação do aparelho, preste atenção ao símbolo semelhante ao do lado esquerdo, que está localizado na parte traseira do aparelho (painel traseiro ou compressor) de cor amarelo ou laranja.

É um símbolo que indica risco e alerta de incêndio. Existem materiais inflamáveis nos tubos refrigerantes e compressor. Fique longe da fonte de incêndio durante o uso, reparação e eliminação.

ESTRUTURA

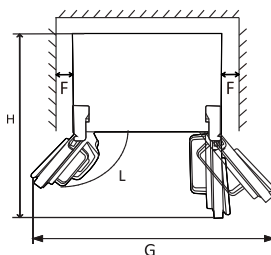
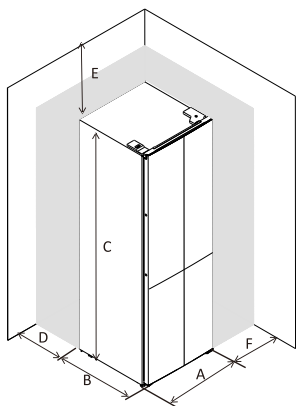


Esta ilustração é meramente orientativa. Por favor, verifique os detalhes no seu aparelho.

Instalação

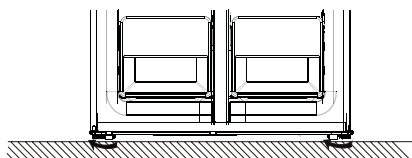
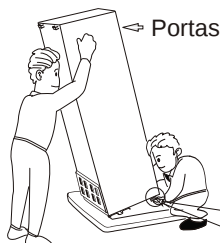
Requisito de espaço

- Mantenha espaço suficiente para a porta aberta.



A	905
B	673
C	1900
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1515
H	1062
L	130°

Nivelamento: Para fazer isso, ajuste os dois pés niveladores na frente do aparelho.



- Nivelar e fixar o aparelho ajustando os pés
- Rode os pés na direção dos ponteiros do relógio para subir
- Rode o pé na direção contrária aos ponteiros do relógio para descer

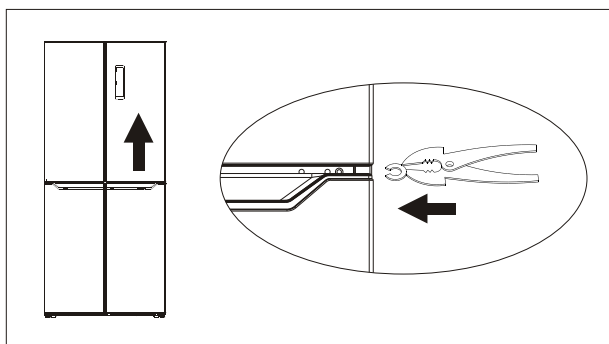
Nível da porta

Depois de colocar o aparelho com alimentos é possível que as duas portas superiores não estejam alinhadas. Existem 3 anilhas tipo C que são usadas para ajustar as portas. Siga o processo abaixo para nivelar as portas.



1. Antes de verificar o alinhamento das portas, certifique-se de que o aparelho está nivelado.
2. Se a parte superior das duas portas superiores não parecer alinhada, levante ligeiramente a porta inferior e insira as peças "C" com um grampo entre a parte inferior da porta e a dobradiça central.

Instalação

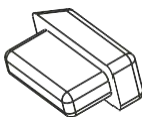


⚠ Atenção! Tenha cuidado para evitar que a porta lhe magoe os dedos. Use a ferramenta.

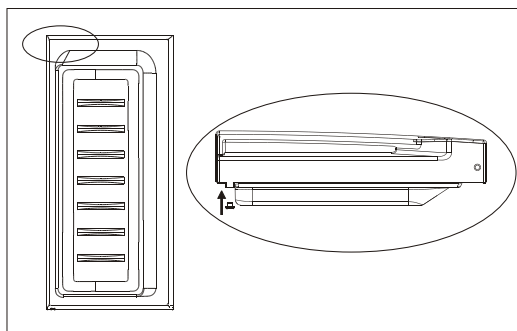
⚠ Atenção! Mantenha as peças tipo C longe das crianças para evitar que engulam.

Blocos de borracha

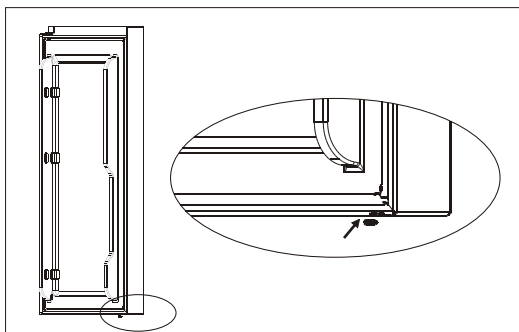
Há um bloco de borracha em cada porta. Funcionam como uma mola para suavizar o impacto quando a porta se fecha.



Por favor, não tire os blocos de borracha. Se não estiverem nas portas, retire uma do saco de acessórios e insira-a no orifício da porta.



Instalação



⚠ Atenção! Mantenha os clips do tipo C longe das crianças para evitar que engulam, pois são peças pequenas.

Posicionamento

Instale este aparelho num local onde a temperatura ambiente corresponda à classe climática indicada na placa de identificação do produto.

Para aparelhos de refrigeração de classe climática:

- Temperado: este aparelho de arrefecimento foi concebido para ser utilizado a temperaturas ambientes que variam entre os 10°C e os 32°C; (SN)
- Temperado mediterrânico: este aparelho de arrefecimento destina-se a ser utilizado a temperaturas ambientes que variam entre 16 °C e 32 °C;
- Subtropical: este aparelho de arrefecimento foi concebido para ser utilizado a temperaturas ambientes que variam entre 16 °C e 38 °C;
- Tropical: este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado a temperaturas ambientes que variam entre 16 °C e 43 °C;

Localização

O aparelho deve ser instalado longe de fontes de calor como radiadores, caldeiras, luz solar, etc. Certifique-se de que o ar pode circular livremente pela parte de trás do aparelho. Para garantir um melhor desempenho, se o aparelho for colocado sob uma unidade de parede saliente, a distância mínima entre a parte superior do mobiliário e o aparelho deve ser de, pelo menos, 50 mm. No entanto, o aparelho não deve ser colocado sob unidades de paredes suspensas. O nivelamento preciso é assegurado por um ou mais pés ajustáveis na base do aparelho. Este aparelho de refrigeração não se destina a ser utilizado como um aparelho encastrado.

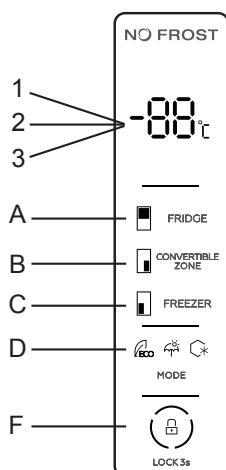
⚠ Atenção! Deve ser possível desligar o aparelho da rede elétrica, pelo que a ficha deve ser facilmente acessível após a instalação.

Ligação elétrica

Antes de ligá-lo, certifique-se de que a tensão e a frequência mostradas na placa de identificação correspondem à fonte de alimentação da sua casa. O aparelho deve ter ligação terra. A ficha do cabo de alimentação é fornecida com um contacto para este efeito. Se a tomada doméstica não tiver terra, ligue o aparelho a uma terra separada de acordo com as normas atuais, em consulta com um eletricitista qualificado. O fabricante declina toda a responsabilidade se as precauções de segurança acima não forem observadas. Este dispositivo está em conformidade com o E.E.C. Diretivas.

Utilização

Painel de Controlo



1.1 FUNÇÕES

- A. Ajuste da temperatura do frigorífico
- B. Configuração de temperatura da zona conversível
- C. Ajuste da temperatura do congelador
- D. Configurações do Modo ECO, Férias, Super Congelação
- F. Configurações de bloqueio/desbloqueio

2.0 CONDIÇÕES DE FUNCIONAMENTO

a. O painel de controlo ilumina-se 100% por 3 segundos, funciona exatamente de acordo com as configurações (modo e temperatura) antes de desligar. O sistema bloqueará automaticamente 25 segundos após a última operação. Após o bloqueio, a luz do painel apaga-se 120 segundos após a última operação.

b. A temperatura do frigorífico/congelador/zona conversível será apresentada separadamente, definindo a temperatura de cada zona.

2.1 ECRÃ

2.1.1 O painel acender-se-á durante 2 minutos assim que a porta do frigorífico ou congelador estiver fechada e o compartimento for aberto.

Utilização

2.1.2 O painel acender-se-á com qualquer operação, a luz apagará 2 minutos após a última operação.

2.1.3 Visualização durante o funcionamento normal:

Exibição de temperatura: indica a temperatura da configuração atual.

Visor de temperatura do congelador: indica a temperatura da configuração atual. Visor de temperatura do compartimento conversível: indica a temperatura da configuração atual.

3.0 CONFIGURAÇÕES DE TEMPERATURA

3.1 Controlo da temperatura do compartimento de refrigeração

a. Controlo da temperatura do compartimento de refrigeração:

Esta opção funciona no Modo Definido pelo utilizador e no Supermodo. Depois de entrar no controlo de temperatura do compartimento de refrigeração, este ícone pisca. Ao tocar no ícone consecutivamente, a temperatura mudará em um círculo de "2°C, 3°C, 4°C, 5°, 6°C, 7°C, 8 C, -(off)", após o que a seleção de temperatura é definida com uma intermitência de 5 segundos.

b. Desligar do compartimento de refrigeração:

Pressione a tecla "Controlo de temperatura "do compartimento frigorífico", selecione "- -". Uma mensagem intermitente de 5 segundos significa que a temperatura foi selecionada, ou seja, o compartimento do frigorífico deixará de arrefecer.

3.2 Controlo da temperatura do compartimento congelador

Controlo da temperatura do compartimento congelador: Funciona tanto no modo definido pelo utilizador como no modo de férias. Depois de entrar no controlo de temperatura do compartimento congelador, o ícone pisca. Ao tocar na tecla consecutivamente, a temperatura mudaria numa sequência de "-14°C, -15°C, -16°C, -17°C, -18°C, -19°C, -20°C, -21°C, -22°C", após o qual um piscar de 5 segundos define a seleção de temperatura.

3.3 Controlo da temperatura do compartimento conversível

a. Controlo de temperatura do compartimento conversível:

Esta opção funciona tanto no modo definido pelo utilizador como noutros modos.

Depois de entrar no controlo de temperatura, essa tecla pisca. Quando você toca na tecla consecutivamente, a temperatura muda em um círculo de "5°C, 4°C, 3°C, 2°C, 1°C, 0°C, -1°C, -2°C, -3°C, -4°C, -5 °C, -6 °C, -7 °C, -8 °C, -9 °C, -10 °C, -11 °C, -12 °C, -13 °C, -14 °C, -15 °C, -16 °C, -17 °C, -18°C, -19°C, -20

°C, --(desligado)", após o qual é definido um piscar de 5 segundos e estabelece a seleção de temperatura.

b. Desligando o compartimento do frigorífico conversível:

Pressione a tecla "Controlo de temperatura do compartimento convertível", escolha "- -", Uma mensagem intermitente de 5 segundos significa que a temperatura foi selecionada, ou seja, o compartimento convertível irá parar o refrigeração.

3.4 Modo / Bloqueio / Desbloqueio

a. Ao tocar nesta tecla consecutivamente, o modo de funcionamento do frigorífico mudará em círculo de "Modo Eco- Modo Férias- Modo Super- Modo definido pelo utilizador". Um piscar de 5 segundos significa que a seleção de temperatura foi definida.

b. Pressione por algum tempo para entrar/sair do modo de bloqueio

- Desbloquear: Pressione por 3 segundos no modo de bloqueio, todas as teclas serão desbloqueadas após um sinal sonoro.
- Bloqueio: Pressione por 3 segundos no modo de desbloqueio, todas as teclas serão bloqueadas depois de um sinal sonoro.

Utilização

3.5 Pressione o botão

Breve sinal sonoro após cada toque no botão.
Todos os botões só estarão disponíveis no modo desbloqueado.

3.6 Função de bloqueio

Quando não há operação em 25 segundos, o display será bloqueado automaticamente.

3.7 Modo ECO

Pressione Modo para escolher Modo ECO. O ícone ECO permanece brilhante após 5 segundos de piscar para entrar no modo ECO.

A temperatura do frigorífico e do congelador é ajustada de acordo com a seguinte temperatura

Temperatura ambiente (T)	$T \leq 13^{\circ}\text{C}$	$13^{\circ}\text{C} < T \leq 20^{\circ}\text{C}$	$20^{\circ}\text{C} < T \leq 27^{\circ}\text{C}$	$27^{\circ}\text{C} < T \leq 34^{\circ}\text{C}$	$T > 34^{\circ}\text{C}$
Temperatura do frigorífico	3°C	4°C	5°C	6°C	8°C
Temperatura do congelador	-18°C	-18°C	-18°C	-16°C	-15°C

Os botões "Congelador" e "Frigorífico" não funcionam no modo ECO. A temperatura da zona conversível pode ser livremente ajustada. Sair da configuração do Modo Eco: Escolha o modo, saia do Modo ECO após 5 segundos, entrando no modo selecionado

3.8 Modo Férias

Pressione o botão para escolher o modo férias, o ícone permanece brilhante após 5 segundos de piscar.

A temperatura é regulada para 17 °C no compartimento frigorífico, enquanto o ícone férias piscará três vezes em alarme.

A temperatura do compartimento congelador e do compartimento conversível pode ser livremente ajustada.

Sair do modo de férias:

Escolha o modo, saia do modo de férias após 5 segundos, entrando no modo selecionado.

3.9 Modo Super Congelação

Modo de congelação:

Temperatura definida para -25 °C no compartimento de congelação, enquanto o ícone de congelamento piscará três vezes em alarme.

A temperatura do compartimento de refrigeração e do compartimento conversível pode ser livremente ajustada.

Sair do modo de congelação:

- Saia manualmente do modo de congelação.
- Durante um período de congelação superior a 50 horas

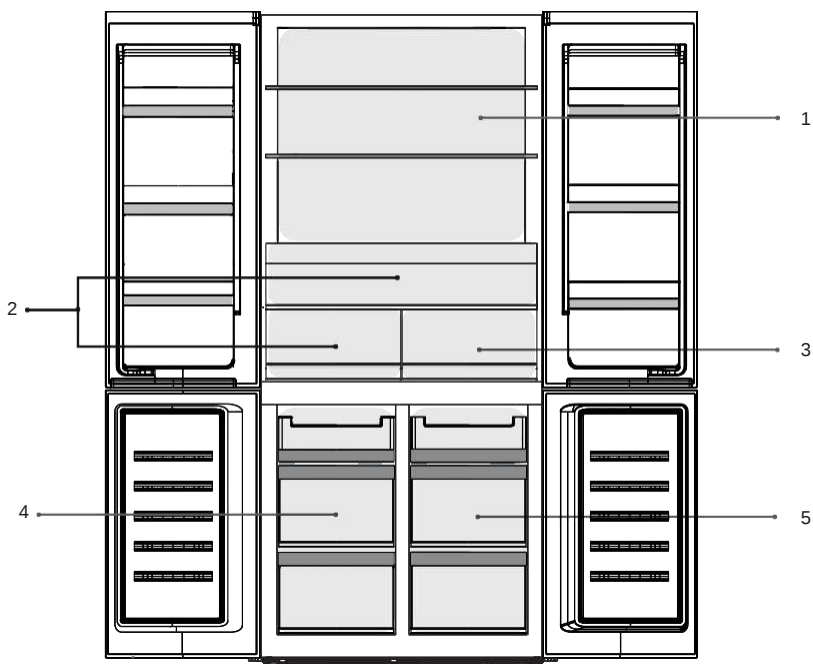
O modo permanece o mesmo antes de entrar no modo de Super congelação.

4.0 Alarme de porta aberta

Se a porta do frigorífico for mantida aberta durante 60 segundos, soará um alarme até que a porta se feche.

Utilização

Zona multitemperatura



1. Temperatura do frigorífico.
2°C~8°C/ Desligado. Controlado pelo
painel de visualização.

2. Temperatura fria. 2°C~8°C

3. Temperatura zona zero: -3°C~0°C

4. Temperatura do congelador. -22°C ~-
14°C Controlada pelo painel de
visualização.

5. Temperatura da zona conversível.
-20 °C ~ 5 °C / desligado
Controlado pelo painel de visualização

Utilização

Primeira utilização

Limpeza do interior

Antes de usar o aparelho pela primeira vez, lave o interior e todos os acessórios internos com água morna e um pouco de sabão neutro para eliminar o cheiro típico de novos produtos e, em seguida, seque-os completamente.

Importante! Não utilize detergentes ou pós abrasivos, pois danificarão o acabamento.

Uso diário

Coloque diferentes alimentos em compartimentos diferentes de acordo com a seguinte tabela:

Compartimentos	Tipo de alimento
Porta ou prateleiras do compartimento frigorífico	• Alimentos com conservantes naturais, como compotas, sumos, bebidas, condimentos. • Não armazene alimentos perecíveis.
Hortaliça	• Frutas, ervas e legumes devem ser colocados separadamente na gaveta de vegetais. • Não guarde bananas, cebolas, batatas, alho no frigorífico.
Prateleira para frigorífico	• Laticínios, ovos, bolos, massas, pizza • Alimentos que não precisam de cozinhar, como alimentos prontos a consumir.
Zona de humedificação	• Bloqueio de humidade e frescura. • Prolonga o prazo de validade. • Frutas e legumes frescos.
Zona zero	• -3°C-0°C, armazenamento independente e hiper fresco. • Refrigeração de alimentos para armazenamento de curto prazo, como carne crua, peixe, frutos do mar e assados refrigerados.
Compartimento conversível	• -20 °C ~ 5 °C, temperatura variável de ampla gama. • 3°C-5°C: frutas frescas, legumes. • 0°C-2°C: bebidas, cerveja, vinho tinto. • -7°C ~ -1 °C: refrigeração de alimentos para armazenamento a curto prazo, como carne crua, peixe, frutos do mar, almôndegas. • -20°C~-8°C: refrigeração de alimentos para armazenamento a longo prazo, como carne crua, peixe, frutos do mar, almôndegas.
Compartimento congelador	• Alimentos para armazenamento a longo prazo. • Marisco, peixe, carne, almôndegas, pastelaria congelada.

Utilização

Recomendação de ajuste de temperatura

Recomendação de ajuste de temperatura		
Temperatura ambiente	Configurações de temperatura	
Verão (acima de 38°C)	NO FROST -00°C FRIDGE CONVERTIBLE ZONE FREEZER MODE LOCK 3s	Frigorífico regulado a 2°C
		Congelador a -20°C
Normal		Frigorífico regulado para 4°C
		Congelador a -18°C
Inverno (abaixo de 16°C)		Frigorífico regulado para 5°C
		Congelador a -18°C

- As informações acima fornecem aos utilizadores recomendações sobre ajuste de temperatura.
- A configuração da temperatura da zona convertível depende da vida útil do alimento.

Impacto no armazenamento de alimentos

- Nas configurações recomendadas, o melhor tempo de conservação do frigorífico não é superior a 3 dias.
- Nas configurações recomendadas, o melhor tempo de armazenamento do congelador não é superior a 1 mês.
- O melhor tempo de armazenamento pode ser reduzido em outras situações.

Utilização

Congelação de alimentos frescos

- O compartimento congelador é adequado para congelar alimentos frescos e armazenar alimentos congelados e ultracongelados por um longo tempo.
- Coloque os alimentos frescos que pretende congelar no congelador.
- A quantidade máxima de alimentos que pode ser congelada em 24 horas é especificada na placa de identificação.
- O processo de congelação dura 24 horas: durante este período não adicione outros alimentos para congelação.

Armazenamento de alimentos congelados

Quando utilizar pela primeira vez ou após um período sem utilização, antes de colocar o produto no compartimento, deixe o aparelho funcionar durante pelo menos 2 horas na configuração mais alta.

Importante! Em caso de descongelação acidental, por exemplo, se a corrente estiver desligada por mais tempo do que o valor indicado na tabela de características técnicas em "autonomia", o alimento descongelado deve ser consumido rapidamente ou cozinhe imediatamente e depois volte a congelar (depois de cozinhar).

Descongelação

Os alimentos congelados ou ultracongelados, antes de serem utilizados, podem ser descongelados no compartimento refrigerado ou à temperatura ambiente, dependendo do tempo disponível para esta operação.

Pode até cozinhar pequenos pedaços ainda congelados, diretamente do congelador. Neste caso, cozinhar levará mais tempo.

Cubo de Gelo

Este aparelho pode estar equipado com uma ou mais cuvetes de gelo para produzir gelo.

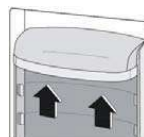
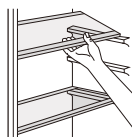
Utilização

Acessórios

Prateleiras móveis

As paredes do aparelho são fornecidas com uma série de guias para que as prateleiras possam ser colocadas como desejado.

Para permitir o armazenamento de embalagens de alimentos de vários tamanhos, as prateleiras das portas podem ser colocadas em diferentes alturas. Para efetuar estes ajustamentos, proceda do seguinte modo: Puxe gradualmente a prateleira na direção das setas até que esteja livre e, em seguida, substitua-a conforme necessário.



Dicas e sugestões úteis

Para ajudá-lo a tirar o máximo proveito do processo de congelação, aqui estão algumas dicas importantes:

- A quantidade máxima de alimentos que podem ser congelados em 24 horas. é exibido na placa de identificação.
- O processo de congelação dura 24 horas. Não devem ser adicionados mais alimentos para congelar durante este período.
- Congele apenas alimentos premium, frescos e bem limpos.
- Prepare os alimentos em pequenas porções para permitir uma congelação rápida e completa e para poder descongelar apenas a quantidade necessária mais tarde.
- Envolve os alimentos em folha de alumínio ou polietileno e certifique-se de que as embalagens são herméticas.
- Evitar que alimentos frescos não congelados entrem em contacto com alimentos já congelados, evitando assim um aumento da temperatura destes últimos.
- Os alimentos magros são melhor armazenados e por mais tempo do que os alimentos gordurosos, o sal reduz a vida útil dos alimentos.
- O sorvete de água, se consumido imediatamente após a remoção do congelador, pode causar queimaduras na pele devido ao gelo.
- É aconselhável mostrar a data de congelação em cada embalagem individual para que possa retirá-la do congelador, uma vez que pode provocar queimaduras na pele devido à congelação.

Dicas para armazenar alimentos congelados

Para obter o melhor desempenho deste aparelho, deve:

- Certifique-se de que o retalhista armazenou corretamente os alimentos congelados comercialmente.
- Certifique-se de que os alimentos congelados são transferidos do armazém de alimentos para o congelador no menor tempo possível.
- Não abra a porta com frequência nem a deixe aberta mais tempo do que o necessário.
- Uma vez descongelados, os alimentos deterioram-se rapidamente e não podem ser recongelados.
- Não exceda o período de armazenamento indicado pelo fabricante do alimento.

Dicas para refrigerar alimentos frescos

Para um melhor desempenho:

- Não guarde alimentos quentes ou líquidos que evaporem no frigorífico.
- Revestir ou embrulhar alimentos, especialmente se tiverem um sabor / odor forte.
- Produtos cozinhados (todos os tipos): Envolve em sacos de polietileno e coloque nas prateleiras de vidro por cima da gaveta de legumes.
- Por segurança, guarde apenas um ou dois dias, no máximo.
- Alimentos cozidos, pratos frios, etc.: Devem ser cobertos e podem ser colocados em qualquer prateleira.
- Frutas e legumes: Devem ser cuidadosamente limpos e colocados na gaveta especial fornecida.
- Manteiga e queijo: Devem ser colocados em recipientes especiais hermeticamente fechados ou envoltos em papel alumínio ou sacos de polietileno para excluir o máximo de ar possível.
- Garrafa de leite: Estas devem ter tampa e devem ser guardadas nas prateleiras da porta.
- Bananas, batatas, cebolas e alhos, se não forem embalados, não devem ser mantidos no frigorífico.

Utilização

Limpeza

Por razões de higiene, o interior do aparelho (incluindo os acessórios interiores) deve ser limpo regularmente.



Atenção! O aparelho não pode estar ligado à corrente durante a limpeza. Antes de limpar, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada ou desligue o quadro. Nunca limpe o aparelho com um aparelho a vapor. A humidade pode se acumular em componentes elétricos, perigo de choque elétrico! Os vapores quentes podem causar danos às peças plásticas. O aparelho deve estar seco antes de voltar a entrar em serviço.

Importante! Os óleos etéreos e solventes orgânicos podem afetar as partes plásticas. Exemplo: sumo de limão ou casca de laranja, ácido butírico, produtos de limpeza contendo ácido acético.

- Não permita que estas substâncias entrem em contacto com as partes do aparelho.
- Não utilize produtos de limpeza abrasivos.
- Retire os alimentos do congelador. Guarde-os num local fresco e bem coberto.
- Desligue o aparelho e retire a ficha da rede ou desligue o fusível.
- Limpe o aparelho e os acessórios interiores com um pano e água morna.
- Seque.
- Depois de tudo estar seco, volte a colocar o aparelho em serviço.

Descrição do descongelamento

É um modelo full no frost que descongela automaticamente.

Utilização

Solução de problemas



Atenção! Antes de solucionar problemas, desligue o aparelho da corrente. Apenas um electricista qualificado deve realizar a solução de problemas que não se encontra neste manual. Existem alguns sons durante o uso normal (compressor, circulação de refrigerante).

Problema	Possível causa	Solução
O aparelho não funciona	A ficha não está ligada ou solta	Insira a ficha de alimentação
	O fusível rebentou ou está defeituoso	Verifique o fusível e substitua-o, se necessário
	A ficha está defeituosa	As falhas de rede devem ser corrigidas por um electricista.
O aparelho congela ou arrefece demasiado	A temperatura está muito fria ou o aparelho está a funcionar no modo SUPER.	Rode o regulador de temperatura para uma configuração temporariamente mais quente.
A comida não chega a ser congelada	A temperatura não é adequada.	Por favor, veja a seção de configurações iniciais de temperatura.
	A porta esteve aberta durante muito tempo.	Abra a porta apenas o tempo que for necessário.
	Foi colocada muita comida quente nas últimas 24 horas.	Regule temporariamente a temperatura para um ambiente mais frio.
	O aparelho está próximo de uma fonte de calor.	Por favor, encontre um local diferente.
Grande acumulação de geada na vedação da porta	O vedante da porta não é hermético.	Aqueça cuidadosamente as secções com fugas do vedante da porta com um secador de cabelo. Ao mesmo tempo pode moldar o vedante da porta manualmente.
Ruídos incomuns	O aparelho não está nivelado.	Reajuste os pés.
	O aparelho está em contacto com a parede ou outros objetos.	Mova ligeiramente o aparelho.
	Um componente está em contacto com a parte traseira (entre a parede e o aparelho).	Se necessário, remova cuidadosamente o componente.
Água no chão	O orifício de drenagem de água está bloqueado.	Consulte a secção de limpeza e cuidados.

Se o mau funcionamento reaparecer, contacte um centro de serviço técnico.

Anexo ao manual de instruções

As funções mencionadas abaixo não são adequadas para todos os modelos, este folheto é apenas uma referência.

Esta lista fornece todos os requisitos de design ecológico (de acordo com o regulamento (UE) 2019/2019 sobre design ecológico e o regulamento (UE) 2019/2016 sobre rotulagem energética, se esses requisitos forem aplicáveis ao seu produto.

Este refrigerador não foi projetado para ser integrado em uma peça de mobília, a menos que indicado de outra forma no manual de instruções.

Gavetas, cestos e prateleiras devem ser mantidos em suas posições atuais, a menos que especificado de outra forma neste documento. As portas e tampas do refrigerador devem ser removidas antes do descarte, para evitar que crianças ou animais fiquem presos no interior.

Configurações recomendadas:

Geladeira: +4 °C

Freezer: -18 °C

CONGELAMENTO RÁPIDO

Recomenda-se usar esta função ao colocar uma grande quantidade de alimentos para congelar no congelador. 24 horas antes de congelar alimentos frescos, pressione o botão "Fast Freeze" para ativar a função de congelamento rápido. Quando esta função é ativada, o indicador "Fast Freeze" acende. Decorridas as 24 horas, coloque os alimentos a congelar no congelador. Esta função é desativada automaticamente após 72 horas; Também pode ser desativado manualmente pressionando o botão "Fast Freeze".

RESFRIAMENTO RÁPIDO

Com a função de resfriamento rápido, é possível aumentar a capacidade de resfriamento do refrigerador. Recomenda-se usar esta função ao colocar uma grande quantidade de alimentos no refrigerador. Para ativar a função de resfriamento rápido, pressione o botão "Fast Cool". Quando esta função é ativada, o indicador "Fast Cool" acende. Esta função é desativada automaticamente após 6 horas; Também pode ser desativado manualmente pressionando o botão "Fast Cool".

Como armazenar alimentos:

Para evitar o desperdício de alimentos, consulte os tempos e

configurações de armazenamento recomendados:

Geladeira: Alimentos diferentes, especialmente frutas e vegetais, têm diferentes temperaturas de armazenamento. O tempo de armazenamento é de 1-3 dias (com configuração de temperatura "média").

Congelador: 1 semana (configuração de temperatura: Min) 1 mês (configuração de temperatura: Max)

Para otimizar a velocidade de congelamento e obter mais espaço de armazenamento, o freezer pode ser usado sem as gavetas embutidas.

A quantidade de alimentos frescos que podem ser congelados em um determinado período de tempo está indicada na placa de dados. Os limites de carga são determinados por cestos, gavetas, prateleiras, etc. Certifique-se de que esses componentes podem ser facilmente fechados após inserir os alimentos.

Para evitar desperdício de alimentos, consulte o manual do usuário para saber os tempos e configurações de armazenamento recomendados.

Informações sobre o modelo podem ser obtidas digitalizando o código QR impresso na etiqueta de energia.

Esta etiqueta também inclui o identificador do modelo, que pode ser usado para consultar o portal de registro em:

<https://eprel.ec.europa.eu>

Este produto contém uma fonte de luz de classe G de eficiência energética (se equipado).



TEKA

User Manual

RMF 77960 SS

ES PT DE EN

www.teka.com

Bedienungsanleitung

Kühl-Gefrierkombination

No Frost

RMF 77960 SS

Inhaltsverzeichnis	
1.Sicherheitsinformationen	Seite 1~8
2.Übersicht	Seite 9
3.Installation	Seite 10~13
4.Nutzung	Seite 14~25

Sicherheitsinformationen:

Im Sinne Ihrer Sicherheit und der korrekten Benutzung des Gerätes, lesen Sie bitte zunächst die Bedienungsanleitung, mitsamt der angegebenen Tipps und Warnhinweise, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

Um Fehler und Unfälle zu vermeiden, ist es wichtig, dass alle Nutzer des Gerätes mit dessen Handhabung vertraut sind.

Verwahren Sie diese Anleitung, sodass Sie im Bedarfsfall darauf zurückgreifen können.

Zu Ihrer Sicherheit achten Sie auf die aufgeführten Warnhinweise. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für entstandene Schäden aufgrund einer fehlerhaften Benutzung.

Kinder und Menschen mit Einschränkungen:

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Menschen mit physischer oder psychischen Einschränkungen genutzt werden, sofern Sie eine Einweisung zur korrekten Handhabung und aller Sicherheitshinweise, sowie potenziellen Risiken, erhalten haben.

Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit diesem Gerät spielen.

Die Reinigung und Wartung des Gerätes sollte durch einen Erwachsenen vorgenommen werden.

Verwahren Sie die Verpackung außer Reichweite von Kindern, um einer Erstickungsgefahr vorzubeugen.

Sicherheitsinformationen

Wenn Sie das Gerät entsorgen, ziehen Sie den Stecker und schneiden Sie das Kabel (so nah wie möglich am Gerät) ab. Entfernen Sie die Türen, damit Kinder nicht mit diesen spielen, oder sich in dem Gerät einsperren können. Wenn dieses Gerät über einen magnetischen, oder einen Schnapptür Schließmechanismus verfügt, so stellen Sie sicher, dass dieser vor der Entsorgung unbrauchbar gemacht wird, sodass keine Gefahren für Ihr Kind

entstehen.

Generelle Warnhinweise:

Warnung! Stellen Sie ausreichend Platz für die Belüftung des Gerätes sicher, wenn Sie es in eine Möbelnische platzieren.

Warnung! Nutzen Sie keine mechanischen Geräte oder Anderes, um den Abtauprozess des Gerätes zu beschleunigen, sofern dieses nicht vom Hersteller empfohlen ist.

Warnung! Beschädigen Sie nicht den Kühlkreislauf des Gerätes.

Warnung! Nutzen Sie keine elektronischen Geräte innerhalb des Kühlgerätes (z.b. Eismaschinen), außer diese sind vom Hersteller zugelassen.

Warnung! Wenn Sie das Gerät aufstellen, stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht beschädigt ist, oder eine Stolpergefahr darstellt.

Sicherheitshinweise

WARNUNG! Bringen Sie keine Mehrfachsteckdosen oder tragbare Netzteile an der Rückseite des Geräts an.

.Bewahren Sie keine explosiven Stoffe wie Spraydosen mit brennbarem Treibmittel in diesem Gerät auf.

.Im Kältemittelkreislauf des Geräts ist das Kältemittel Isobutan (R-600a) enthalten, ein natürliches Gas mit hoher Umweltverträglichkeit, das nicht brennbar ist.

Achten Sie beim Transport und bei der Installation des Geräts darauf, dass keines der Bauteile des Kältemittelkreislaufs beschädigt wird.

- vermeiden sie offene flammen und Zündquellen
- den Raum, in dem sich das Gerät befindet, gründlich lüften

.Es ist gefährlich, die Angaben zu ändern oder das Gerät in irgendeiner Weise zu modifizieren. Jede Beschädigung des Kabels kann einen Kurzschluss, einen Brand und/oder einen elektrischen Schlag verursachen.

.Dieses Gerät ist für die Verwendung in Haushalten und ähnlichen Anwendungen vorgesehen, wie z.B.

- Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
- In Bauernhöfen und von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen;
- Betten und Frühstücksräume;
- Catering und ähnliche Anwendungen außerhalb des Einzelhandels ist dieses Gerät nicht vorgesehen.

WARNUNG! Alle elektrischen Komponenten (Stecker, Netzkabel, Kompressor usw.) müssen von einem zertifizierten Kundendienst oder qualifiziertem Servicepersonal ausgetauscht werden.

Informationen zur Sicherheit

WARNUNG! Die mit diesem Gerät gelieferte Lampe ist eine "Speziallampe", die nur mit dem mitgelieferten Gerät verwendet werden darf. Diese "Speziallampe" ist nicht für die Haushaltsbeleuchtung geeignet.

.Das Netzkabel darf nicht zu lang sein.

.Achten Sie darauf, dass der Netzstecker nicht gequetscht oder durch die Rückseite des Geräts beschädigt wird. Ein gequetschter oder beschädigter Netzstecker kann überhitzen und einen Brand verursachen.

.Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker des Geräts zugänglich ist.

.Ziehen Sie nicht am Netzkabel.

.Stecken Sie den Netzstecker nicht ein, wenn die Steckdose locker ist. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages oder eines Brandes.

.Sie dürfen das Gerät nicht ohne die Lampe betreiben.

.Dieses Gerät ist sehr schwer. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie es bewegen.

.Nehmen Sie keine Gegenstände aus dem Gefrierfach und berühren Sie sie nicht, wenn Ihre Hände feucht sind, da dies zu Hautabschürfungen oder Frost-/Gefrierbrand führen kann.

.Vermeiden Sie es, das Gerät längere Zeit dem direkten Sonnenlicht auszusetzen.

Täglicher Gebrauch

- .Stellen Sie keine heißen Gegenstände auf die Kunststoffteile des Geräts.
- . Legen Sie keine Lebensmittel direkt auf die Rückwand.

Sicherheitsinformationen

.Tiefgefrorene Lebensmittel dürfen nicht wieder eingefroren werden, wenn sie einmal aufgetaut sind. ¹

.Lagern Sie abgepackte Tiefkühlkost entsprechend den Lagerungsempfehlungen des Tiefkühlrosthersellers und halten Sie sich strikt daran. Beachten Sie die entsprechenden Anweisungen.

.Legen Sie keine kohlenensäurehaltigen Getränke in das Gefrierfach, da dadurch Druck auf den Behälter ausgeübt wird und dieser explodieren kann, was zu einer Beschädigung des Geräts führen kann. ¹

.Eislutscher können Frostverbrennungen verursachen, wenn sie direkt aus dem Gerät verzehrt werden. ¹

.Um die Verunreinigung von Lebensmitteln zu vermeiden, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise

.Längeres Öffnen der Tür kann zu einem erheblichen Temperaturanstieg in den Fächern des Geräts führen.

.Reinigen Sie regelmäßig die Oberflächen, die mit den Lebensmitteln in Berührung kommen können, und das zugängliche Abflusssystem.

.Reinigen Sie die Wassertanks, wenn sie 48 Stunden lang nicht benutzt wurden; spülen Sie das an eine Wasserversorgung angeschlossene Wassersystem, wenn 5 Tage lang kein Wasser entnommen wurde.

.Lagern Sie rohes Fleisch und rohen Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank, so dass es nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommt oder auf diese tropft.

.Zwei-Sterne-Gefrierfächer (wenn sie in der Anlage vorhanden sind) eignen sich für die Lagerung von Tiefkühlkost, die Aufbewahrung oder Herstellung von Speiseeis und die Herstellung von Eiswürfeln.

1) Wenn ein Gefrierfach vorhanden ist.

2) Wenn es ein Fach zur Aufbewahrung von Tiefkühlkost gibt.

Informationen zur Sicherheit

.Ein-, Zwei- und Drei-Sterne-Fächer (sofern im Gerät vorhanden) sind nicht zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln geeignet.

.Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, schalten Sie es aus, tauen Sie es ab, reinigen Sie es, trocknen Sie es ab und lassen Sie die Tür offen, um zu verhindern, dass sich im Inneren des Geräts ein Belag bildet.

Pflege und Reinigung

.Schalten Sie das Gerät vor der Wartung aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

.Reinigen Sie das Gerät nicht mit Metallgegenständen.

.Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um das Gerät von Frost zu befreien. Verwenden Sie einen Kunststoffschaber. ¹

.Überprüfen Sie regelmäßig den Abfluss im Kühlschrank auf aufgetautes Wasser. Reinigen Sie den Abfluss, falls erforderlich. Wenn der Abfluss verstopft ist, sammelt sich das Wasser im Boden des Geräts. ²

Einbau

Unbedingt beachten! Befolgen Sie für den elektrischen Anschluss sorgfältig die Anweisungen in den einzelnen Abschnitten.

.Packen Sie das Gerät aus und prüfen Sie, ob es beschädigt ist. Schließen Sie das Gerät nicht an, wenn es beschädigt ist. Melden Sie eventuelle Schäden sofort dem Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. Bewahren Sie in diesem Fall die Verpackung auf.

Sicherheitsinformationen

.Es ist ratsam, vor dem Anschließen des Geräts mindestens vier Stunden zu warten, damit sich das Öl im Kompressor zurückbilden kann.

.Um das Gerät herum sollte eine ausreichende Luftzirkulation vorhanden sein, da dies sonst zu einer

Überhitzung führt. Um eine ausreichende Belüftung zu erreichen, befolgen Sie die für die Installation geltenden Anweisungen.

.Wo immer möglich verbrennen.

.Das Gerät darf nicht in der Nähe von Heizkörpern oder Herden aufgestellt werden.

.Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nach der Installation des Geräts zugänglich ist.

Wartung

.Alle elektrischen Arbeiten, die zur Wartung des Gerätes erforderlich sind, sollten von einer Elektrofachkraft oder einer dazu autorisierten Person durchgeführt werden.

.Dieses Produkt darf nur von einer qualifizierten Elektrofachkraft oder einer kompetenten Person gewartet werden.

.Dieses Produkt darf nur von einem autorisierten Service-Center gewartet werden, und es dürfen nur Original-Ersatzteile verwendet werden.

Energieeinsparung

.Stellen Sie keine heißen Speisen in das Gerät;

.Packen Sie Lebensmittel nicht dicht aneinander, da dies die Luftzirkulation verhindert;

.Achten Sie darauf, dass die Lebensmittel nicht die Rückseite des Fachs/der Fächer berühren;

Sicherheitshinweise

.Wenn der Strom ausfällt, die Tür(en) nicht öffnen.

.Öffnen Sie die Tür(en) nicht häufig;

.Lassen Sie die Tür(en) nicht zu lange offen;

.Stellen Sie den Thermostat nicht auf übermäßig kalte Temperaturen ein;

.Es wird empfohlen, nicht alle Zubehöerteile wie Schubladen, Regale und Balkone zu entfernen, um den Energieverbrauch zu senken.

Schutz der Umwelt



Dieses Gerät enthält weder im Kältemittelkreislauf noch in den Isoliermaterialien Gase, die die Ozonschicht schädigen könnten. Das Gerät darf nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Isolierschaum enthält entflammbare Gase: Das Gerät muss gemäß den bei den örtlichen Behörden erhältlichen Vorschriften entsorgt werden. Beschädigen Sie nicht das Kühlgerät, insbesondere den Wärmetauscher. Die mit dem Symbol



gekennzeichneten Materialien sind recycelbar.



Das Symbol auf dem Erzeugnis oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Erzeugnis nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Stattdessen sollte es zur entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten gebracht werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt korrekt entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden,

Sicherheitsinformationen

die andernfalls durch unsachgemäße Entsorgung dieses Produkts verursacht werden könnten. Für nähere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihren Gemeinderat, Ihre Hausmüllentsorgungsstelle oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Verpackungsmaterial

Die Materialien mit dem Symbol sind recycelbar. Entsorgen Sie die Verpackung zur Wiederverwertung in geeigneten Sammelbehältern.

Entsorgung des Geräts

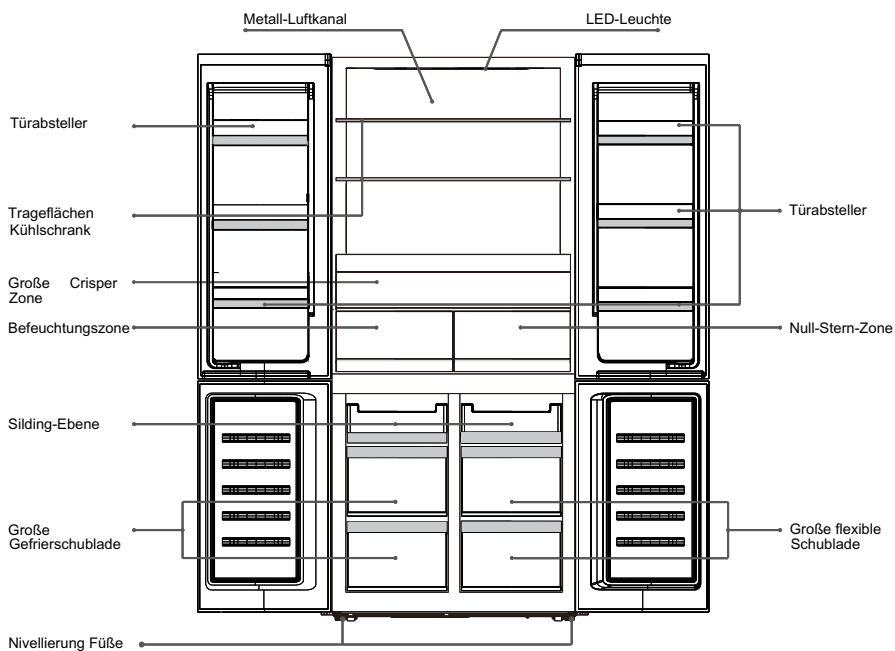
1. Trennen Sie den Netzstecker von der Steckdose.
2. Schneiden Sie das Netzkabel ab und entsorgen Sie es.



! WARNUNG! Achten Sie bei Gebrauch, Wartung und Entsorgung des Gerätes auf ein

wie links, das sich auf der Rückseite des Gerätes (Rückwand oder Kompressor) befindet und gelb oder orange ist. Es besteht die Gefahr eines Brandwarnsymbols. Es gibt brennbare Materialien in Kältemittelleitungen und Kompressoren. Bitte weit weg von der Feuerquelle während der Nutzung, Wartung und Entsorgung sein.

Überblick

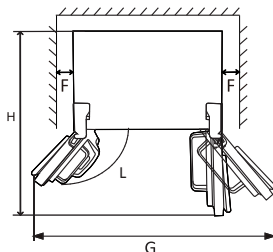
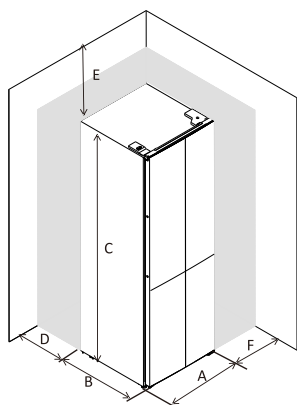


Diese Abbildung dient nur als Hinweis, das Detail bitte überprüfen Sie Ihr Gerät.

Installation

Platzbedarf

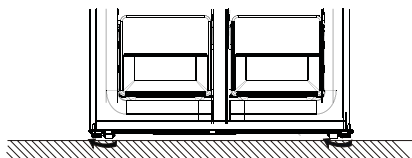
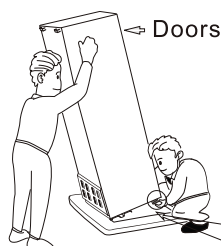
. Halten Sie genügend Türraum offen.



A	905
B	673
C	1900
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1515
H	1062
L	130°

Nivellieren der Einheit

Dazu stellen Sie zwei Nivellierfüße vor der Einheit ein.



- Nivellieren und verankern Sie den Kühlschrank, indem Sie die Füße einstellen.
- Drehen Sie die Füße im Uhrzeigersinn, um sie von Hand zu erhöhen.
- Drehen Sie die Füße gegen den Uhrzeigersinn, um sie von Hand zu senken.

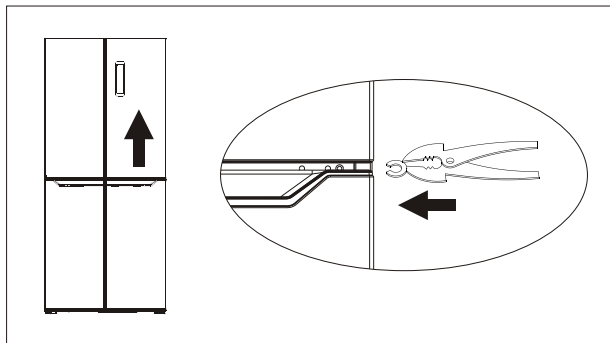
Ebene Türen

Nach dem Transport oder Türbalkone werden durch Speisen oder Getränke beladen, obere zwei Türen dürfen nicht ausgerichtet werden. Es gibt 3 C-Scheiben, die zum Einstellen von Türen verwendet werden. Plädoyers folgen unten Prozess zu ebenen Türen.



1. Bevor Sie die Ausrichtung der Türen überprüfen, stellen Sie sicher, dass das Gerät gleichmäßig steht.
2. Wenn oben der oberen zwei Türen sieht nicht in einer Linie aussieht, heben Sie bitte leicht untere Tür und legen Sie einen Stift vom Typ C Scheibe durch Clip zwischen unten und Mitte Scharnier ein.

Installation

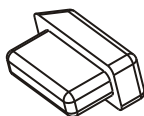


Warnung! Bitte seien Sie vorsichtig, um zu vermeiden, dass Finger von Tür geklemmt werden. Plädoyers verwenden Werkzeug.

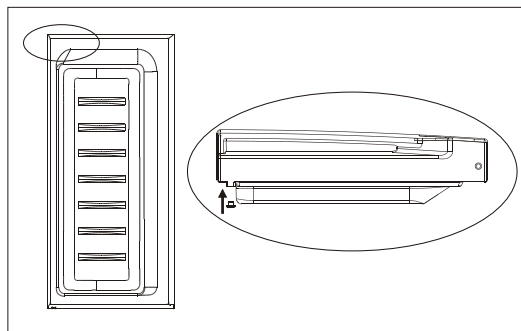
Warnung! Bitte halten C Typ Unterlegscheiben weit weg Kinder zu vermeiden, dass sie von Kindern verschluckt werden. Sie sind kleine Teile.

Gummiblöcke

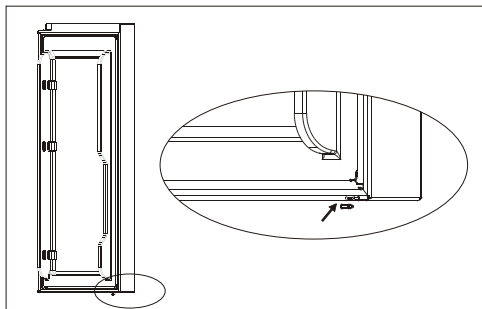
An jeder Tür befindet sich ein Gummiblock. Sie fungieren als Federentlastung beim Schließen der Tür.



Bitte ziehen Sie nicht an den Gummiblöcken. Wenn sie an den Türen fehlen, nehmen Sie bitte einen aus der Zubehörtasche und stecken Sie ihn in das Loch der Tür.



Installation



Warnung! Bitte halten Gummiblöcke weit weg Kinder zu vermeiden, dass sie von Kindern verschluckt werden. Sie sind kleine Teile.

Positionierung

Installieren Sie dieses Gerät an einer Stelle, an der die Umgebungstemperatur der Klimaklasse entspricht, auf dem Bewertungsschild des Geräts:

für Kühlgeräte mit Klimaklasse:

- erweiterte Temperatur: Dieses Kühlgerät soll bei Umgebungstemperaturen von 10 ° C bis 32 ° C verwendet werden; (SN)
- gemäßigt: Dieses Kühlgerät soll bei Ambien-Temperaturen von 16 ° C bis 32 ° C verwendet werden; (N)
- subtropisch: Dieses Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von 16 ° C bis 38 ° C bestimmt; (ST)
- tropisch: Dieses Kühlgerät soll bei Umgebungstemperaturen von 16 ° C bis 43 ° C verwendet werden; (T)

Position

Dieses Gerät soll ausreichend entfernt von Wärmequellen wie Heizkörper, Kessel, direktes Sonnenlicht etc. installiert werden. Stellen Sie sicher, dass Luft frei um die Rückseite des Schrankes zirkulieren kann. Um eine optimale Funktion des Gerätes zu gewährleisten, muss der Mindestabstand zwischen der Oberseite des Kabinennetzes und der Wandeinheit mindestens 50 mm betragen, wenn das Gerät unterhalb einer überhängenden Wand positioniert ist. Idealerweise sollte das Gerät jedoch nicht unterhalb überhängender Wandeinheiten positioniert werden. Eine genaue Nivellierung wird durch einen oder mehrere verstellbare Füße an der Basis des Schrankes gewährleistet.

Dieses Kühlgerät soll nicht als Einbaugerät verwendet werden;

Warnung! Das Gerät muss vom Stromnetz getrennt werden können; der Stecker muss

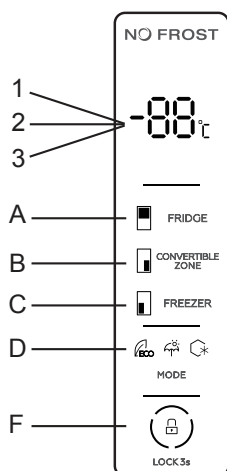
daher nach der Installation leicht zugänglich sein.

Elektrischer Anschluss

Vergewissern Sie sich vor dem Einstecken des Netzsteckers, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung und Frequenz mit Ihrem Stromnetz übereinstimmen. Das Gerät muss geerdet sein. Der Stecker des Netzkabels ist zu diesem Zweck mit einem Kontakt versehen. Wenn die Steckdose nicht geerdet ist, schließen Sie das Gerät gemäß den geltenden Vorschriften an eine separate Erdung an und wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker. Der Hersteller lehnt jede Verantwortung ab, wenn die oben genannten Sicherheitsvorkehrungen nicht eingehalten werden. Dieses Gerät entspricht den E.E.C.-Richtlinien.

Täglicher Gebrauch

Verwenden des Bedienfelds



1.1 BEDIENUNG

- A. Einstellung der Kühlschranktemperatur
- B. Einstellung der Temperatur der flexiblen Zone
- C. Gefrierschrank Temp. Einstellung
- D. Moduseinstellung (Eco, Urlaub, Supergefrieren)
- E. Verriegeln/Entriegeln der Verriegelung

1.2 LED-ANZEIGE

- 1. Temperatur des Kühlfachs
- 2. Temperatur des Gefrierfachs
- 3. Temperatur des flexiblen Fachs

2.0 Inbetriebnahme

- a. Das Bedienfeld leuchtet 3 Sekunden lang zu auf und funktioniert genau so, wie es vor dem Ausschalten eingestellt war (Modus und Temperatur). Das System wird 25 Sekunden nach der letzten Tastenbetätigung automatisch verriegelt. Nach der Verriegelung erlischt die Beleuchtung des Bedienfelds 120 Sekunden nach der letzten Tastenbetätigung.
- b. Die Temperatur des Kühlschranks/Gefrierschranks/der flexiblen Zone wird separat durch die Einstellung der Temperatur jeder Zone geregelt.

2.1 ANZEIGE

- 2.1. 1 Das Bedienfeld leuchtet auf, wenn das Kühlfach oder das Gefrierfach geöffnet ist. (es wird jeweils ein Türsignal erkannt)

Täglicher Gebrauch

2.1.2 Das Bedienfeld leuchtet bei jeder Tastenbetätigung auf, wobei das Licht 2 Minuten nach der letzten Betätigung erlischt.

2.1.3 Anzeige im Normalbetrieb

Temperaturanzeige des Kühlfachs: Zeigt die Temperatur des aktuellen Sitzes an.

Temperaturanzeige des Gefrierfachs: Zeigt die Temperatur der aktuellen Einstellung an.

Temperaturanzeige des flexiblen Fachs: Zeigt die Temperatur der aktuellen Einstellung an.

3.0 Übersicht DER TASTEN

3.1 Temperaturregelung des Kühlfachs

a. Temperaturregelung des Kühlfachs:

Diese Taste kann sowohl im benutzerdefinierten Modus als auch im Supermodus verwendet werden. Nach dem Aufrufen der Temperaturregelung des Kühlfachs blinkt diese Taste. Wenn Sie die Taste nacheinander berühren, ändert sich die Temperatur in einem Kreis von "2°C, 3°C, 4°C, 5°C, 7°C, 8°C, --(off)", wonach ein 5-sekündiges Blinken bedeutet, dass die gewählte Temperatur eingestellt ist.

b. Abschalten des Kühlfachs:

Drücken Sie die Taste "Temperaturkontrolle des Kühlfachs", "--", ein 5-sekündiges Blinken bedeutet, dass die gewählte Temperatur eingestellt ist, d.h. das Kühlfach wird abgeschaltet.

3.2 Temperaturkontrolle des Gefrierfachs

Temperaturkontrolle des Gefrierfachs: Diese Taste kann sowohl im benutzerdefinierten Modus als auch im Urlaubsmodus verwendet werden. Nach Eingabe der Temperaturregelung des Gefrierfachs wird "-14°C, -15°C, -16°C, -17°C, -18°C, 19°C, -20°C, -21°C, -22°C" angezeigt, woraufhin ein 5-sekündiges Blinken die Auswahl der Temperatur angibt.

3.3 Temperaturregelung des flexiblen Fach:

a. Temperaturregelung des flexiblen Fach:

Diese Taste kann sowohl im benutzerdefinierten Modus als auch bei anderen Modellen betätigt werden. Nach Eingabe der Temperaturregelung des flexiblen Fach blinkt diese Taste. Durch Berühren der Taste "-5°C, -6°C, -7°C, -8°C, -9°C, -10°C, 11°C, -12°C, -13°C, -14°C, -15°C, -16°C, -17°C, -18°C, -19°C, -20°C, --(off)", nach dem 5-sekündigen Blinken ist die Auswahl der Temperatur abgeschlossen.

b. Abschalten des Kühlfachs:

Drücken Sie die Taste "Temperaturkontrolle des Kühlfachs"--", ein 5-sekündiges Blinken

bedeutet, dass die Auswahl der Temperatur getroffen wurde, d.h. das Kühlfach schaltet die Kühlung ab.

3.4 Modus / Verriegelung / Entriegelung

a. Wenn Sie diese Taste nacheinander berühren, ändert sich der Betriebsmodus des Kühlschranks in einem Kreis aus

"ECO-Modus-Urlaubsmodus-Super-Modus-Benutzerdefinierter Modus". Ein 5-sekündiges Blinken bedeutet, dass die Temperaturwahl eingestellt ist.

b. Langes Drücken zum Aufrufen / Beenden des Sperrmodus

. Entriegeln: Drücken Sie im Verriegelungsmodus 3 Sekunden lang, um alle Tasten nach einem Piepton zu entriegeln.

. Sperren: Drücken Sie 3 Sekunden lang im entsperrten Modus, alle Tasten werden nach einem tiefen Ton gesperrt.

Tägliche Anwendung

3.5 Taste drücken

Kurz tief nach pro Druckknopf

Alle Schaltflächen sind nur im entsperrten Modus gültig.

3.6 Sperrfunktion

Kein Betrieb in 25 Sekunden sperrt das Display automatisch.

3.7 ECO-Modus

Drücken Sie den Modus, um ECO Modus zu wählen. Das ECO-Symbol bleibt nach 5 Sekunden blinken hell, um in den ECO-Modus zu gelangen.

Die Temperatur von Kühlschrank und Gefrierschrank wird entsprechend der folgenden Temperatur eingestellt

Umgebungstemperatur (T)	$T \leq 13^{\circ}\text{C}$	$13^{\circ}\text{C} < T \leq 20^{\circ}\text{C}$	$20^{\circ}\text{C} < T \leq 27^{\circ}\text{C}$	$27^{\circ}\text{C} < T \leq 34^{\circ}\text{C}$	$T > 34^{\circ}\text{C}$
Kühlschranktemperatur	3°C	4°C	5°C	6°C	8°C
Gefriertemperatur	-18°C	-18°C	-18°C	-16°C	-15°C

„Gefrierschrank“ & „Kühlschrank“-Taste funktioniert im ECO-Modus nicht. Die Temperatur des flexiblen Abteils kann frei eingestellt werden, indem die Cabrio-Zonentemp betrieben wird. Einstellung Verlassen ECO Mode: Modus wählen, ECO-Modus nach 5 Sekunden verlassen, in den gewählten Modus.

3.8 Urlaubsmodus

Drücken Sie den Modus, um den Urlaubsmodus zu wählen, das Symbol bleibt nach 5 Sekunden blinkend und wechselt in den Urlaubsmodus.

Temperatur bei 17 ° C im Kühlschrank, „Kühlschrank“ -Taste vergeblich, während Feiertag-Symbol blinkt dreimal in Alarm.

Die Temperatur von Gefrierfach und flexiblen Fach kann frei eingestellt werden.

Feiertagsmodus beenden:

Wählen Sie den Modus aus, beenden Sie den Urlaubsmodus 5 Sekunden und wechseln Sie in den ausgewählten Modus.

3.9 Super-Einfriermodus

Wählen Sie den Modus, das Symbol bleibt hell nach 5 Sekunden blinkt, in den Einfriermodus.

Einfriermodus:

Temperatur bei -25 ° C im Gefrierbereich fixiert, „Gefrierschrank“ -Taste in eitel, während das Gefriersymbol blinkt dreimal in Alarm.

Die Temperatur von Kühlschrankfach und flexiblen Fach kann frei eingestellt werden.

Gefriermodus beenden:

Erfüllung der nachstehenden Bedingungen.

-schließen Sie den Gefriermodus.

-Gefrierzeit mehr als 50 Stunden

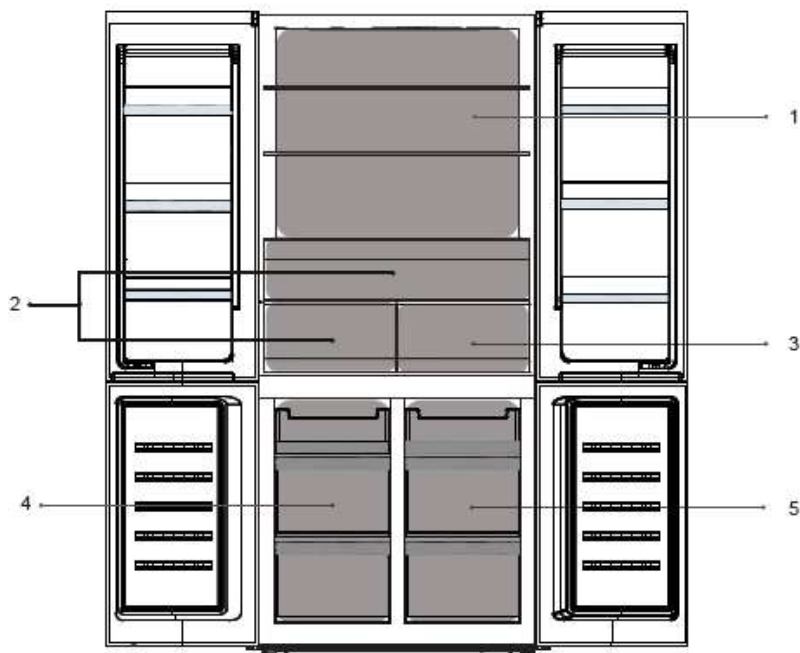
Der Modus bleibt derselbe, bevor er in den Super-Gefriermodus eintritt.

4.0 Türöffnungsalarm

Wenn Kühlschrank (obere) Tür für 60 Sekunden offen hält, wird regelmäßiger Alarm ausgelöst, bis die Tür geschlossen ist.

Tägliche Anwendung

Multitemperaturzone



1. Kühlschrank Temp. 2°C - 8°C /aus

Durch Bedienungsanzeigetafel

2. Frische Temperatur. 2°C - 8°C

3. Null Sterne Zone Temp. -3°C - 0°C

4. Gefriertemperatur -22°C - (-14°C)

Gesteuert durch Bedienungsanzeigetafel

5. flexible Zone temp. -20°C - 5°C /off

Gesteuert durch Bedienungsanzeigetafel

Täglicher Gebrauch

Erste Verwendung

Reinigung des Innenraums

Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, waschen Sie das Innere und alle Zubehörteile mit lauwarmem Wasser und etwas natürlicher Seife, um den typischen Geruch eines fabrikneuen Produkts zu entfernen, und trocknen Sie es dann gründlich.

Wichtig! Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Scheuermittel, da diese die Oberfläche beschädigen.

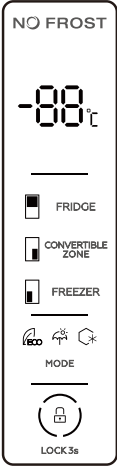
Täglicher Gebrauch

Legen Sie die verschiedenen Lebensmittel in die verschiedenen Fächer gemäß der folgenden Tabelle

Fächer des Kühlschranks	Type of food - Art der Lebensmittel
Tür oder Balkone des Kühlschranks	• Lebensmittel mit natürlichen Konservierungsstoffen, wie Marmeladen, Säfte, Getränke, Gewürze. • Lagern Sie keine verderblichen Lebensmittel.
Gefrierzone)	• Früchte, Kräuter und Vagabunden sollten separat im Gemüsefach aufbewahrt werden. • Lagern Sie keine Bananen, Zwiebeln, Kartoffeln oder Knoblauch im Kühlschrank.
Kühlschrank-Ablagen	• Milchprodukte, Eier, Kuchen, Nudeln, Pizza • Lebensmittel, die nicht gekocht werden müssen, wie fertige Lebensmittel, Wurstwaren, peisereste.
Befeuchtungs- Zone	• Sperrung von Feuchtigkeit und Frische. Längere Aufbewahrungszeit. • Frisches Obst und Gemüse, wertvolle Lebensmittel.
Null-Stern-Zone	• -3°C-0°C, unabhängige Lagerung & hyperfrisch. • Kühlung von Lebensmitteln für die kurzfristige Lagerung, z. B. rohes Fleisch, Fisch, Meeresfrüchte und Kühlung von Backwaren.
Flexibles Fach	• -20°C-5°C, breiter variabler Temperaturbereich. • 3°C-5°C: frisches Obst, Gemüse. • 0°C-2°C: Getränke, Bier, Rotwein, Schatz. • 7°C(-1°C): Kühlung von Lebensmitteln für die kurzfristige Lagerung, wie rohes Fleisch, isch, Meeresfrüchte, Knödel. • -20 °C ~ -8 °C: Kühlen von Lebensmitteln für die Langzeitlagerung, wie rohes Fleisch, Fisch, Meeresfrüchte, Knödel.
Gefrierfach	• Lebensmittel für die Langzeitlagerung. • Meeresfrüchte, Fisch, Fleisch, Knödel, Tiefkühlbackwaren.

Täglicher Gebrauch

Empfehlung für die Temperatureinstellung

Empfehlung für die Temperatureinstellung		
Umgebungstemperatur	Temperatur Einstellung	
Sommer (über 38°C		Kühlschrank auf 2°C eingestellt
		Gefrierschrank auf -20°C eingestellt
Normal		Kühlschrank auf 4°C eingestellt
		Gefrierschrank auf -18°C eingestellt
Winter (unter 16°C		Kühlschrank auf 5°C eingestellt
		Gefrierschrank auf -18°C eingestellt

- . Die obigen Informationen geben dem Benutzer Empfehlungen für die Temperatureinstellung.
- . Die Einstellung der Temperatur der flexiblen Zone hängt von der Lebensmittelführung ab.

Auswirkungen auf die Lagerung von Lebensmitteln

- . Bei der empfohlenen Einstellung beträgt die beste Lagerzeit des Kühlschranks nicht mehr als 3 Tage.
- . Bei der empfohlenen Einstellung beträgt die beste Lagerzeit im Gefrierfach nicht mehr als 1 Monat.
- . Bei anderen Einstellungen kann sich die optimale Lagerzeit verkürzen.

Täglicher Gebrauch

Einfrieren frischer Lebensmittel

- . Das Gefrierfach eignet sich zum Einfrieren von frischen und zum Aufbewahren von gefrorenen und tiefgefrorenen Lebensmitteln für eine lange Zeit.
- . Legen Sie die einzufrierenden frischen Lebensmittel in das Gefrierfach.
- . Die maximale Menge an Lebensmitteln, die in 24 Stunden eingefroren werden kann, ist auf dem Typenschild angegeben.
- . Der Gefriervorgang dauert 24 Stunden; während dieser Zeit dürfen die Lebensmittel nicht eingefroren werden.

Gefriergut aufbewahren

Lassen Sie das Gerät bei der ersten Inbetriebnahme oder nach längerem Nichtgebrauch mindestens 2 Stunden auf der höchsten Stufe laufen, bevor Sie das Produkt in das Fach stellen.

Wichtig! Bei versehentlichem Auftauen, z.B. wenn das Gerät länger als der in der Tabelle der technischen Daten unter "Auftauzeit" angegebene Wert ausgeschaltet war, müssen die aufgetauten Speisen in Ruhe verzehrt oder sofort gegart und dann wieder eingefroren werden (nach dem Garen).

Auftauen

Tiefgefrorene oder gefrorene Lebensmittel können vor der Verwendung im Kühlfach oder bei Raumtemperatur aufgetaut werden, je nachdem, wie viel Zeit für diesen Vorgang zur Verfügung steht.

Kleine Stücke können sogar direkt aus dem Gefrierfach im gefrorenen Zustand gegart werden. In diesem Fall dauert das Garen länger.

Eiswürfel

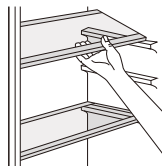
Dieses Gerät kann mit einem weiteren Eiswürfel ausgestattet werden, um Eis zu produzieren.

Täglicher Gebrauch

Zubehör

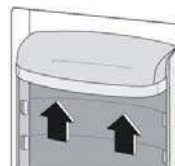
Entnehmbare Ablageflächen:

Die Wände des Kühlgerätes sind mit einer Reihe von Ebenen ausgestattet, so dass die Regale nach Wunsch positioniert werden können.



Positionierung der Türbalkone

um die Lagerung von Lebensmittelpaketen unterschiedlicher Größe zu ermöglichen, können die Türbalkone in verschiedenen Höhen angebracht werden. Um diese Einstellung vorzunehmen, ziehen Sie den Balkon schrittweise in Pfeilrichtung, bis er sich löst, und setzen Sie ihn dann nach Bedarf wieder ein.



Hilfreiche Hinweise und Tipps

Um Ihnen das Einfrieren zu erleichtern, finden Sie hier einige wichtige Hinweise:

- . die maximale Menge an Lebensmitteln, die innerhalb von 24 Stunden eingefroren werden kann, ist auf dem Typenschild angegeben;
- . der Gefriervorgang dauert 24 Stunden. Während dieses Zeitraums sollten keine weiteren Lebensmittel eingefroren werden;
- . nur hochwertige, frische und gründlich gereinigte Lebensmittel einfrieren;
- . bereiten Sie die Lebensmittel in kleinen Portionen vor, damit sie schnell und vollständig eingefroren werden können und später nur die benötigte Menge aufgetaut werden kann;
- . die Lebensmittel in Alufolie oder Frischhaltefolie einwickeln und darauf achten, dass die Verpackungen luftdicht sind;
- . frische, nicht gefrorene Lebensmittel nicht mit bereits gefrorenen in Berührung kommen lassen, um einen Temperaturanstieg des Lebensmittels zu vermeiden;
- . magere Lebensmittel halten sich besser und länger als fettige; Salz verringert die Haltbarkeit von Lebensmitteln;

- . Wassereis, wenn es unmittelbar nach der Entnahme aus dem Gefrierfach verzehrt wird, kann möglicherweise zu Gefrierbrand führen;
- . es ist ratsam, das Gefrierdatum auf jeder einzelnen Packung anzugeben, damit Sie die Lagerzeit im Auge behalten können.

Hinweise zur Lagerung von Tiefkühlkost

Um die beste Leistung des Geräts zu erhalten, sollten Sie:

- . sich vergewissern, dass die im Handel gekauften Tiefkühlkostprodukte vom Einzelhändler angemessen gelagert wurden;
- . sicherstellen, dass gefrorene Lebensmittel innerhalb kürzester Zeit in das Gefrierfach verbracht werden;
- . die Tür nicht häufig öffnen oder länger als absolut notwendig offen lassen.
- . Nach dem Auftauen verschlechtert sich die Nahrung rasch und kann nicht wieder eingefroren werden.
- . die durch die Lebensmittelherstellung angegebene Lagerzeit nicht überschreiten.

Hinweise für frische Lebensmittelkühlung

Um die beste Performanz zu erhalten:

- . Warme Lebensmittel oder verdampfende Flüssigkeiten nicht im Kühlschrank aufbewahren
- . Bedecken oder wickeln Sie das Lebensmittel ein, besonders wenn es einen starken Geschmack hat und legen Sie diese in den Glasregalen über der Gemüse-Abels-Schublade.
- . Zur Sicherheit auf diese Weise nur ein oder zwei Tage maximal aufbewahren.
- Gekochte Lebensmittel, kalte Gerichte, usw...: diese sollten abgedeckt werden und können in jedem Regal platziert werden.
- . Obst und Gemüse: Diese sollten gründlich gereinigt und in die spezielle Schublade (n) bereitgestellt werden.
- . Butter und Käse: Diese sollten in spezielle luftdichte Behälter gelegt oder in Aluminiumfolie oder Frischhaltebeuteln gewaschen werden, um so viel Luft wie möglich auszuschließen.
- . Milch Packung: diese könnten haben eine Kappe und sollten in den Balkonen an der Tür aufbewahrt werden.

. Bananen, Kartoffeln, Zwiebeln und Knoblauch, wenn nicht verpackt, dürfen nicht im Kühlschrank aufbewahrt werden.

Tägliche Anwendung

Reinigung

Aus hygienischen Gründen sollte das Geräte-Interieur, das Innenausstattung enthält, regelmäßig gereinigt werden.

 **Vorsicht!** Das Gerät darf während der Reinigung nicht an das Netz angeschlossen werden. Gefahr eines Stromschlags! Vor der Reinigung schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Stecker vom Netz. Reinigen Sie das Gerät niemals mit einem Dampfreiniger. Feuchtigkeit könnte sich in elektrischen Bauteilen ansammeln, Gefahr eines elektrischen Schocks! Heiße Dämpfe können zur Beschädigung von Kunststoffteilen führen. Das Gerät muss trocken sein, bevor es wieder in Betrieb genommen wird.

Wichtig! Ätherische Öle und organische Lösungsmittel können Kunststoffteile angreifen, z.B. Zitronensaft oder Saft aus Orangenschale, Butansäure, essigsäurehaltige Reiniger.

- . Lassen Sie solche Stoffe nicht in Kontakt mit den Geräteteilen kommen.
- . Verwenden Sie keine scharfen Reiniger
- . Nehmen Sie das Essen aus dem Gefrierschrank. Bewahren Sie sie an einem kühlen Ort, gut bedeckt.

Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Stecker vom Netz, oder schalten Sie den Sicherungsschalter aus.

- . Reinigen Sie das Gerät und die Innenausstattung mit einem Tuch und lauwarmem Wasser. Nach der Reinigung mit frischem Wasser abwischen und trocken einreiben.
- . Nachdem alles trocken ist, können sie das Gerät wieder in Betrieb nehmen.

Auftauen Beschreibung (No Frost)

Es ist ein No Frost Kühl-Gefrierschrank, der automatisch abgetaut wird.

Täglicher Gebrauch

Fehlerbehebung



Vorsicht! Trennen Sie vor der Fehlersuche die Stromversorgung. Nur ein qualifizierter Elektriker darf die Fehlersuche durchführen, die nicht in diesem Handbuch enthalten ist.

Wichtig! Es gibt einige Geräusche während des normalen Gebrauchs (Kompressor, Kühlmittelumlauf).

Problem	Möglicher Verursacher	Lösung
Gerät funktioniert nicht	Netzstecker ist nicht eingesteckt oder locker.	Netzstecker einfügen.
	Sicherung ist durchgebrannt oder ist defect.	Sicherung prüfen, ggf. Ersetzen.
	Sockel ist defect.	Netzstörungen sind durch einen Elektriker zu korrigieren.
Gerät Gefrierschrank oder kühlt zu viel	Die Temperatur ist zu kalt eingestellt oder das Gerät läuft im SUPER-Modus.	Stellen Sie den Temperaturregler vorübergehend auf eine wärmere Einstellung.
oder nicht ausreichend.	Temperatur ist nicht richtig eingestellt.	Bitte schauen Sie im Abschnitt Installationsstandort nach.
	Die Tür war für einen längeren Zeitraum offen.	Öffnen Sie die Tür nur so lange wie nötig.
	Innerhalb der letzten 24 Stunden wurde eine große Menge warmer Speisen in das Gerät gegeben.	Drehen Sie die Temperaturregelung vorübergehend auf eine kältere Einstellung.
	Das Gerät befindet sich in der Nähe einer Wärmequelle.	Bitte schauen Sie im Abschnitt Installationsort nach.
Starker Aufbau der Türdichtung	Türdichtung ist nicht luftdicht.	Vorsichtig erwärmen undichte Stellen der Türdichtung mit einem Fön (auf einer kühlen Einstellung). Gleichzeitig die erwärmte Türdichtung von Hand so formen, dass sie richtig sitzt.
Ungewöhnliche Geräusche	Gerät steht nicht eben.	Stellen Sie die Füße neu ein.
	Das Gerät berührt die Wand oder andere Objekte.	Bewegen Sie das Gerät vorsichtig.
	Ein Komponente, z. B. auf der Rückseite des Gerätes, berührt einen anderen Teil des Gerätes oder die Wand.	Falls erforderlich, biegen Sie das Bauteil vorsichtig aus dem Weg.
Wasser auf dem Boden	Wasserablaufloch ist blockiert.	Siehe den Abschnitt Reinigung und Pflege

Wenn die Anleitung erneut angezeigt wird, wenden Sie sich bitte an das Service Center.

Diese Daten sind notwendig, um Ihnen schnell und korrekt zu helfen. Schreiben Sie hier die Geburtsdaten, beziehen Sie sich auf das Typenschild

Handbuch Merkblatt

Unten genannte Funktionen sind nicht für alle Modelle dieser Broschüre geeignet ist nur ein Hinweis.

Diese Liste enthält alle Ökodesign-Anforderungen (im Anschluss an die (EU)2019/2019 Ökodesign und (EU)2019/2016 Energieverbrauchskennzeichnung), ob die Anforderung auf Ihr Produkt zutrifft.

Das Kältegerät ist nicht für den Einbau bestimmt. Gerät, es sei denn, dies ist ausdrücklich in der Gebrauchsanweisung angegeben Handbuch.

Die Schubladen, Körbe und Regale sollten in ihrem aktuellen Zustand gehalten werden

Position, sofern in diesem Dokument nicht anders angegeben.

Türen und Deckel des Kältegerätes sollten entfernt werden vor der Entsorgung auf der Deponie, damit Kinder oder Tiere nicht mitgenommen werden drinnen gefangen.

Empfohlene Einstellung:

Kühlfach: +4°C

Gefrierfach: -18°C

SCHNELLES EINFRIEREN

Die Verwendung dieser Funktion wird empfohlen, wenn ein sehr hoher Wert platziert wird

Menge der einzufrierenden Lebensmittel im Gefrierfach. 24 Stunden

Drücken Sie vor dem Einfrieren frischer Lebensmittel die

Schnellgefrieraste, um sie zu aktivieren

die Schnellgefrierfunktion. Wenn aktiviert, die Fast Freeze-Anzeige anmachen. Legen Sie nach 24 Stunden die einzufrierenden

Lebensmittel in das Gefrierfach Zone des Gefrierfachs. Die Funktion wird automatisch deaktiviert nach 72 Stunden oder kann manuell durch Drücken von Fast Freeze deaktiviert werden Taste.

SCHNELL KÜHL

Mit der Fast Cool-Funktion ist es möglich, die Kühlleistung zu erhöhen im Kühlfach. Die Verwendung dieser Funktion ist empfohlen, wenn

eine sehr große Menge an Lebensmitteln in den gestellt wird

Kühlschrankfach. Drücken Sie die Fast Cool-Taste, um Fast zu aktivieren

Coole Funktion. Wenn aktiviert, leuchtet die Fast Cool-Anzeige auf.

Der Die Funktion wird nach 6 Stunden automatisch deaktiviert oder kann manuell deaktiviert werden durch erneutes Drücken der Fast Cool-Taste deaktiviert.

So lagern Sie Lebensmittel:

Um Lebensmittelverschwendung zu vermeiden, beachten Sie bitte die empfohlene Einstellung und Speicherzeiten:

Kühlfach: Verschiedene Lebensmittel, insbesondere Gemüse und Obst, unterschiedliche Lagertemperatur haben. Die Lagerzeit beträgt 1 bis 3 Tage

(Temperatureinstellung: Mittel)

Gefrierteil: 1 Woche (Temperatureinstellung: Min) und 1 Monat (Temp
32Einstellung: Max)

Um die Gefriereschwindigkeit zu optimieren und mehr Stauraum zu erhalten, bietet der Gefrierschrank Fach kann ohne die Gefrierschubladen verwendet werden.

Die Menge an frischen Lebensmitteln, die in einem bestimmten Zeitraum eingefroren werden kann ist auf dem Typenschild angegeben. Belastungsgrenzen werden durch Körbe bestimmt, Klappen, Schubladen, Einlegeböden etc. Achten Sie darauf, dass diese Bauteile ruhig bleiben können nach dem Laden leicht schließen. Um Lebensmittelverschwendung zu vermeiden, beachten Sie bitte die empfohlene Einstellung und Lagerzeiten finden Sie in der Bedienungsanleitung.

Die Modellinformationen können über den gemeldeten QR-Code abgerufen werden
im Energielabel.

Das Etikett enthält auch die Modellkennung, die zur Abfrage verwendet werden kann

das Portal des Registers unter

<https://eprel.ec.europa.eu>

Dieses Produkt enthält ein Leuchtmittel der Energieeffizienzklasse G (ggf gegenwärtig).



TEKA

User Manual

RMF 77960 SS

ES PT DE EN

www.teka.com

User Instruction

Combi Fridge Freezer No-Frost

RMF 77960 SS

Content	
1. Safety Information	Page 1~9
2. Overview	Page 10
3. Installation	Page 11~13
4. Daily Use	Page 14~23

In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety.

For the safety of life and property keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

Children and vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload this appliance.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.
- Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.

- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent playing children from suffering electric shock or closing themselves in it.
- If this appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming dangerous for a child.

General safety

 **WARNING!** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

 **WARNING!** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

 **WARNING!** Do not damage the refrigerant circuit.

 **WARNING!** Do not use other electrical appliances (such as ice cream makers) inside of refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacturer.

 **WARNING!** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

 **WARNING!** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- The refrigerant isobutane (R-600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.
- During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.
 - avoid open flames and sources of ignition
 - thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated
- It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short circuit, fire and/or electric shock.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.

 **WARNING!** Any electrical components (plug, power cord, compressor and etc.) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel.

 **WARNING!** The light bulb supplied with this appliance is a “special use lamp bulb” usable only with the appliance supplied. This “special use lamp” is not usable for domestic lighting.¹⁾

- Power cord must not be lengthened.
- Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
- Make sure that mains plug of the appliance is accessible.
- Do not pull the mains cable.
- If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
- You must not operate the appliance without the lamp.
- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
- Do not remove nor touch items from the freezer compartment if you hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
- Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.

Daily use

- Do not put hot objects on the plastic parts in the appliance.
- Do not place food products directly against the rear wall.

- Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out.¹⁾
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacturer's instructions.
- Appliance's manufacturer's storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.¹⁾
- Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance.¹⁾
- To avoid contamination of food, please respect the following instructions
- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments (if they are presented in the appliance) are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.

¹⁾ If there is a freezer compartment.

²⁾ If there is a fresh-food storage compartment.

- One-, two- and three -star compartments (if they are presented in the appliance) are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Care and cleaning

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not clean the appliance with metal objects.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.¹⁾
- Regularly examine the drain in the refrigerator for defrosted water. If necessary, clean the drain.
If the drain is blocked, water will be collected in the bottom of the appliance.²⁾

Installation

Important! For electrical connection carefully follow the instructions given in specific paragraphs.

- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.

- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.
- Wherever possible the spacers of the product should be against a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, con-denser) to prevent possible burn.
- The appliance must not be located close to radiators or cookers.
- Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.

Service

- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by an authorized Service Center, and only genuine spare parts must be used.

Energy saving

- Don't put hot food in the appliance;
- Don't pack food close together as this prevents air circulating;
- Make sure food don't touch the back of the compartment(s);

- If electricity goes off, don't open the door(s);
- Don't open the door(s) frequently;
- Don't keep the door(s) open for too long time;
- Don't set the thermostat on exceeding cold temperatures;
- It's recommended not to remove all accessories, such as drawers, shelves balconies, for lower energy consumption.

Environment Protection

 This appliance does not contain gasses which could damage the ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. The insulation foam contains flammable gases: the appliance shall be disposed according to the appliance regulations to obtain from your local authorities. Avoid damaging the cooling unit, especially the heat exchanger. The materials used on this appliance marked by the symbol  are recyclable.



The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health,

which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Packaging materials

The materials with the symbol are recyclable. Dispose the packaging in a suitable collection containers to recycle it.

Disposal of the appliance

1. Disconnect the mains plug from the mains socket.
2. Cut off the mains cable and discard it.

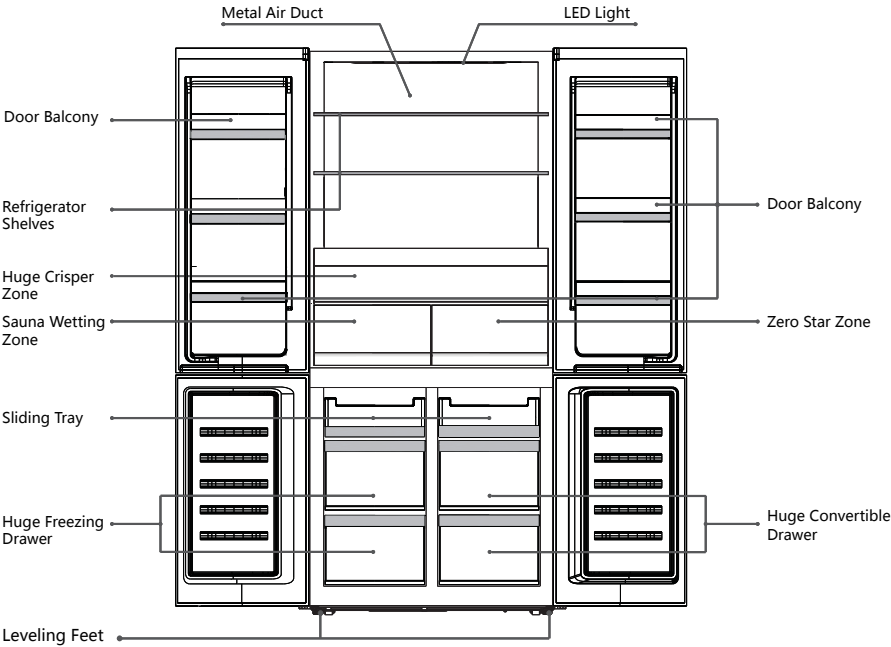


WARNING! During using, service and disposal the appliance, please pay attention to symbol similar as left side, which is located on rear of appliance (rear panel or compressor) and with yellow or orange color.

It's risk of fire warning symbol. There are flammable materials in refrigerant pipes and compressor.

Please be far away fire source during using, service and disposal.

Overview

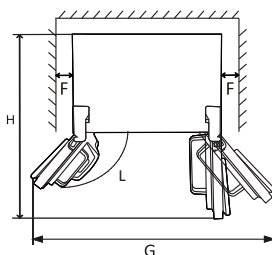
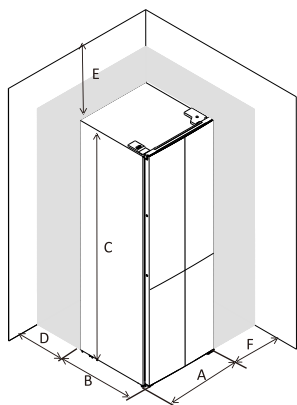


This illustration is only for hinting, the detail please check your appliance.

Installation

Space Requirement

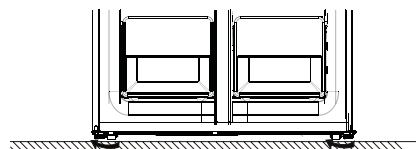
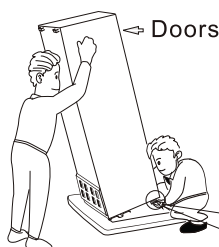
- Keep enough space of door open.



A	905
B	673
C	1900
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1515
H	1062
L	130°

Levelling the unit

To do this adjust the two levelling feet at front of the unit.



- Leveling and anchor the refrigerator by adjust the feet.
- Clockwise rotate feet to heighten them by hand.
- Anticlockwise rotate feet to lower them by hand.

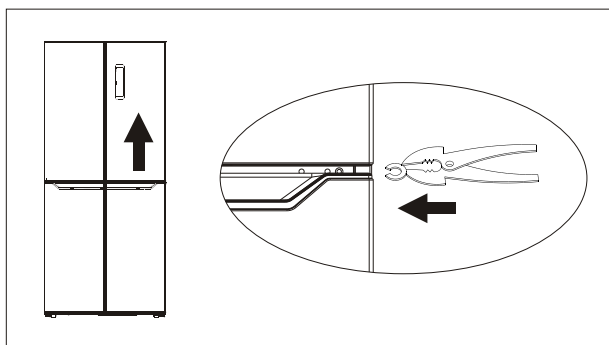
Level doors

After transportation or door balconies are loaded by food or beverage, upper two doors may not be aligned. There are 3 C type washers which are used to adjust doors. Please follow below process to level doors.



1. Before check alignment of doors, please make sure appliance stand levelly .
2. If top of upper two doors looks not in a line, please slightly lift lower door and insert a pieces of C type washer by a clip between bottom of door and middle hinge.

Installation

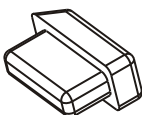


 **Warning!** Please be careful to avoid fingers are clipped by door. Please use tool.

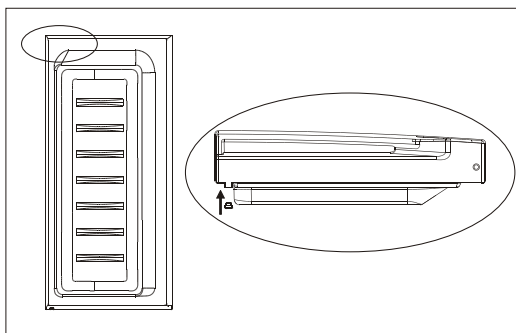
 **Warning!** Please keep C type washers far away children to avoid them are swallowed by children. They are small parts.

Rubber blocks

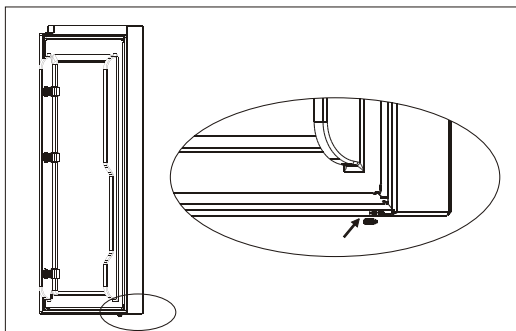
There is one rubber block on each door. They function as spring to relieve impact when door closes .



Please not pull the rubber blocks. If they absent from the doors, please take one from accessory bag and insert it to the hole of door.



Installation



Warning! Please keep rubber blocks far away children to avoid them are swallowed by children. They are small parts.

Positioning

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

for refrigerating appliances with climate class:

- extended temperate: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C; (SN)
- temperate: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C;(N)
- subtropical: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C;(ST)
- tropical: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C;(T)

Location

The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc. Ensure that air can circulate freely around the back of the cabinet. To ensure best performance, if the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabi-net and the wall unit must be at least 50 mm. Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. Accurate leveling is ensured by one or more adjustable feet at the base of the cabinet.

This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance;

Warning! It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the plug must therefore be easily accessible after installation.

Electrical connection

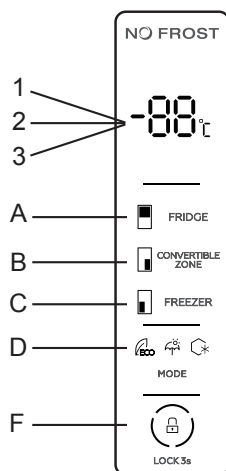
Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply. The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.

The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed.

This appliance complies with the E.E.C. Directives.

Daily Use

Using the Control Panel



1.1 KEY OPERATION

- A. Fridge Temp. Setting
- B. Convertible Zone Temp. Setting
- C. Freezer Temp. Setting
- D. Mode Setting (ECO、Holiday、Super freezing)
- F. Locking/Unlocking Setting

1.2 LED DISPLAY

- 1. Temperature of Fridge Compartment
- 2. Temperature of Freezer Compartment
- 3. Temperature of Convertible Compartment

2.0 OPERATING CONDITION

- a. The control panel is 100% lit up for 3 seconds, which operates exactly as per the setting (mode and temperature) before the poweroff. The system will be automatically locked 25 seconds after the last key operation. After locking, the light of the panel would be out 120 seconds after the last key operation.
- b. The Fridge/Freezer/Convertible Zone temperature will be showed Separately by setting each zone temperature.

2.1 DISPLAY

- 2.1.1 The panel will be lit up for 2 minutes once the door of fridge compartment or freezer compartment is opened. (one door signal is sensed at a time)

Daily Use

- 2.1.2 The panel will be lit up by any key operation whereas the light would be out 2 minutes after the last operation.
- 2.1.3 Display during normal operation
Temperature Display of the Fridge Compartment: Indicating the temperature of the current setting.
Temperature Display of the Freezer Compartment: Indicating the temperature of the current setting.
Temperature Display of the Convertible Compartment: Indicating the temperature of the current setting.

3.0 ILLUSTRATION OF THE KEY

3.1 Temperature Control of the Fridge Compartment

- a. Temperature Control of the Fridge Compartment:
This key is workable both in User Defined Mode as well as Super Mode. After entering the temperature control of the fridge compartment, this key flashes. By touching the key consecutively, the temperature would change in a circle of "2°C, 3°C, 4°C, 5°C, 6°C, 7°C, 8°C, - (off)", after which 5-second flashing means the selection of temperature is settled.
- b. Shut off of the Fridge Compartment:
Press the key of "Temperature Control of Fridge Compartment", choose "- -", a 5-second flashing means the selection of temperature is made, namely the fridge compartment would stop refrigeration.

3.2 Temperature Control of the Freezer Compartment

Temperature Control of the Freezer Compartment: This key is workable both in User Defined Mode as well as Holiday Mode. After entering the temperature control of the freezer compartment, the key flashes. By touching the key consecutively, the temperature would change in a circle of "-14°C, -15°C, -16°C, -17°C, -18°C, -19°C, -20°C, -21°C, -22°C", after which a 5-second flashing means the selection of temperature is settled.

3.3 Temperature Control of the Convertible Compartment

- a. Temperature Control of the Convertible Compartment:
This key is workable both in User Defined Mode as well as other models. After entering the temperature control of the Convertible compartment, this key flashes. By touching the key consecutively, the temperature would change in a circle of "5°C, 4°C, 3°C, 2°C, 1°C, 0°C, -1°C, -2°C, -3°C, -4°C, -5°C, -6°C, -7°C, -8°C, -9°C, -10°C, -11°C, -12°C, -13°C, -14°C, -15°C, -16°C, -17°C, -18°C, -19°C, -20°C, --(off)", after which 5-second flashing means the selection of temperature is settled.
- b. Shut off of the Fridge Convertible Compartment:
Press the key of "Temperature Control of Convertible Compartment", choose "- -", a 5-second flashing means the selection of temperature is made, namely the convertible compartment would stop refrigeration.

3.4 Mode/ Locking / Unlocking

- a. By touching this key consecutively, the operation mode of the refrigerator will change in a circle of "ECO Mode-Holiday Mode-Super Mode-User Defined Mode. A 5-second flashing means the selection of temperature is settled.
- b. Long Press to Enter / Exit Locking Mode
- Unlocking: Press for 3 seconds in the mode of locking, all the keys would be unlocked after the a beep.
 - Locking: Press for 3 seconds in the mode of unlocking, all the keys would be locked after the a beep.

Daily Use

3.5 Press Button

Short beep after per press button
All buttons will only be valid in unlocked mode.

3.6 Lock Function

No operation in 25 sec will lock the display automatically.

3.7 ECO Mode

Press mode to choose ECO Mode. ECO icon keeps bright after 5 sec flashing to enter ECO Mode.
The temperature of Fridge and Freezer is set according the following temperature

Ambient temperature (T)	T≤13°C	13°C<T≤20°C	20°C<T≤27°C	27°C<T≤34°C	T>34°C
Fridge temperature	3°C	4°C	5°C	6°C	8°C
Freezer temperature	-18°C	-18°C	-18°C	-16°C	-15°C

“Freezer”&“Fridge”button will not work in ECO Mode.The temperature of convertible compartment can be adjusted freely by operating the convertible zone temp. setting Exit Eco Mode:Choose mode,exit ECO Mode after 5 sec, entering the selected mode.

3.8 Holiday Mode

Press mode to choose Holiday Mode, the icon keeps bright after 5 sec flashing, entering holiday mode.

Temperature fixed at 17°C in fridge compartment, “fridge” button in vain, while Holiday icon will flash three times in alarm.

Temperature of freezer compartment and convertible compartment can be adjusted freely.

Exit Holiday Mode:

Choose mode,exit Holiday Mode after 5 sec, entering the selected mode.

3.9 Super Freezing mode

Choose mode, the icon keeps bright after 5 sec flashing, entering Freezing Mode.

Freezing mode:

Temperature fixed at -25°C in freezing compartment, “freezer” button in vain, while freezing icon will flash three times in alarm.

Temperature of fridge compartment and convertible compartment can be adjusted freely.

Exit Freezing Mode:

meeting below conditions.

-manually exit Freezing Mode.

-freezing period more than 50 hours

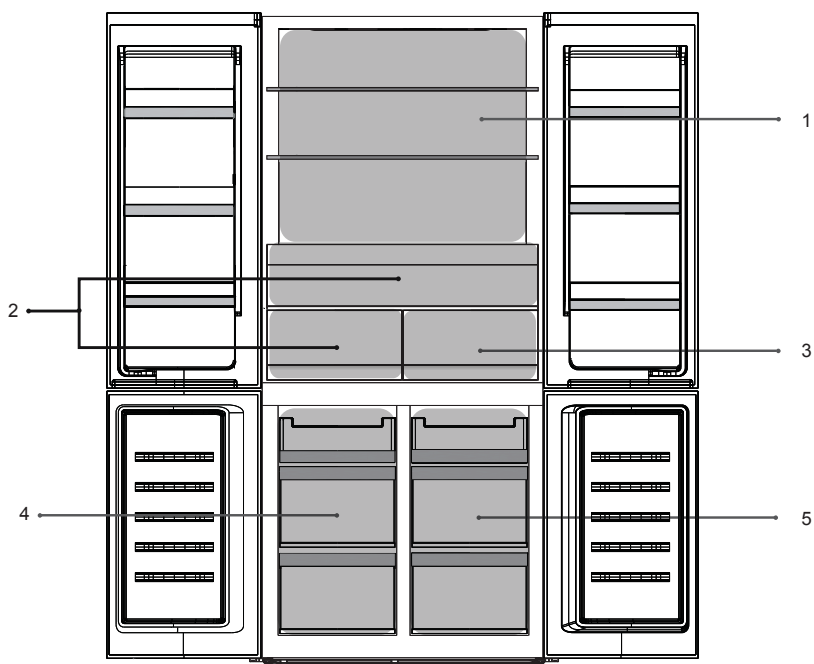
Mode remains the same before entering super freezing mode.

4.0 Door Open Alarm

If fridge (upper) door keeps open for 60 seconds, periodical alarm will be arisen until the door is closed.

Daily Use

Multi-Temperature Zone



1.Fridge temp. 2℃~8℃ / Off
Controlled by operating display panel

2.Fresh temp. 2℃~8℃

3.Zero star zone temp. -3℃~0℃

4.Freezer temp. -22℃~-14℃
Controlled by operating display panel

5.Convertible zone temp. -20℃~5℃ / Off
Controlled by operating display panel

Daily Use

First use

Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly.

Important! Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

Daily use

Position different food in different compartments according to be below table

Refrigerator compartments	Type of food
Door or balconies of fridge compartment	• Foods with natural preservatives, such as jams,juices, drinks, condiments. • Do not store perishable foods.
Crisper zone	• Fruits, herbs and vegetables should be placed separately in the crisper bin. • Do not store bananas, onions, potatoes, garlic in the refrigerator.
Fridge shelf	• Dairy food,eggs,cakes,pasta,pizza • Foods that do not need cooking, such as ready-to-eat foods, deli meats, leftovers.
Sanna wetting zone	• Locking humidity & fresh. • Prolong preservation time. • Fresh fruit and vegetables,treasure food.
Zero star zone	• -3°C~0°C, independent storage & hyper fresh. • Chilling foods for short-term storage,such as raw meat, fish,seafood and chilling baked goods.
Covertible compartment	• -20°C~5°C, wide range variable temperature. • 3°C~5°C: fresh fruit, vegetables. • 0°C~2°C: drinks, beer, red wine, treasure. • -7°C~-1°C: chilling foods for short-term storage, such as raw meat, fish, seafood, dumplings. • -20°C~-8°C: chilling foods for long-term storage, such as raw meat, fish, seafood, dumplings.
Freezer compartment	• Foods for long-term storage. • Seafood, fish, meat, dumplings, forzen baked goods.

Daily Use

Temperature setting recommendation

Temperature Setting Recommendation		
Environment Temperature	Temperature Setting	
Summer (Above 38℃)	NO FROST -88℃ FRIDGE CONVERTIBLE ZONE FREEZER eco fan snowflake MODE lock LOCK 3s	Fridge set on 2℃
		Freezer set on -20℃
Normal		Fridge set on 4℃
		Freezer set on -18℃
Winter (Below 16℃)		Fridge set on 5℃
		Freezer set on -18℃

- Information above give users recommendation of temperature setting.
- Temperature of convertible zone setting depends on food leading.

Impact on Food Storage

- Under Recommended setting, the best storage time of fridge is no more than 3 days.
- Under Recommended setting, the best storage time of freezer is no more than 1 month.
- The best storage time may reduce under other settings.

Daily Use

Freezing fresh food

- The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.
- Place the fresh food to be frozen in the freezer compartment.
- The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the rating plate.
- The freezing process lasts 24 hours: during this period do not add other food to be frozen.

Storing frozen food

When first starting-up or after a period out of use, before putting the product in the compartment let the appliance run at least 2 hours on the higher settings.

Important! In the event of accidental defrosting, for example the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under "rising time", the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooked).

Thawing

Deep-frozen or frozen food, prior to be used, can be thawed in the fridge compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation. Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer. In this case, cooking will take longer.

Ice-cube

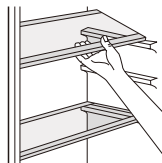
This appliance may be equipped with one or more ice-cube to produce ice.

Daily Use

Accessories

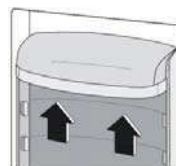
Movable shelves

The walls of the refrigerator are equipped with a series of runners so that the shelves can be positioned as desired.



Positioning the door balconies

To permit storage of food packages of various sizes, the door balconies can be placed at different heights. To make these adjustments proceed as follows: gradually pull the balcony in the direction of the arrows until it comes free, then reposition as required.



Helpful hints and tips

To help you make the most of the freezing process, here are some important hints:

- the maximum quantity of food which can be frozen in 24 hrs. is shown on the rating plate;
- the freezing process takes 24 hours. No further food to be frozen should be added during this period;
- only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
- prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
- wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;
- lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;
- water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.

Hints for storage of frozen food

To obtain the best performance from this appliance, you should:

- make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;
- be sure that frozen foodstuffs are transferred from the food store to the freezer in the shortest possible time;
- not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.
- once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be re-frozen;
- do not exceed the storage period indicated by the food manufacture.

Hints for fresh food refrigeration

To obtain the best performance:

- Do not store warm food or evaporating liquids in the refrigerator
- Do cover or wrap the food, particularly if it has a strong flavour
- Make (all types): wrap in polythene bags and place on the glass shelves above the vegetable drawer.
- For safety, store in this way only one or two days at the most.
- Cooked foods, cold dishes, etc...: these should be covered and may be placed on any shelf.
- Fruit and vegetables: these should be thoroughly cleaned and placed in the special drawer(s) provided.
- butter and cheese: these should be placed in special airtight containers or wrapped in aluminum foil or polythene bags to exclude as much air as possible.
- Milk bottle: these should have a cap and should be stored in the balconies on the door.
- Bananas, potatoes, onions and garlic, if not packed, must not be kept in the fridge.

Daily Use

Cleaning

For hygienic reasons the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.



Caution! The appliance may not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock! Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse. Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components, danger of electrical shock! Hot vapors can lead to the damage of plastic parts. The appliance must be dry before it is placed back into service.

Important! Ethereal oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g. lemon juice or the juice from orange peel, butyric acid, cleanser that contain acetic acid.

- Do not allow such substances to come into contact the appliance parts.
- Do not use any abrasive cleaners
- Remove the food from the freezer. Store them in a cool place, well covered.
- Switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker of fuse.
- Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. After cleaning wipe with fresh water and rub dry.
- After everything is dry place appliance back into service.

Defrost Description (No Frost)

It is a total no frost refrigerator-freezer which will be defrosted automatically.

Daily Use

Troubleshooting



Caution! Before troubleshooting, disconnect the power supply. Only a qualified electrician or competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

Important! There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation).

Problem	Possible cause	Solution
Appliance does not work	Mains plug is not plugged in or is loose	Insert mains plug.
	Fuse has blown or is defective	Check fuse, replace if necessary.
	Socket is defective	Mains malfunctions are to be corrected by an electrician.
Appliance freezes or cools too much	Temperature is set too cold or the appliance runs at SUPER modes.	Turn the temperature regulator to a warmer setting temporarily.
The food is not frozen enough.	Temperature is not properly adjusted.	Please look in the initial Temperature Setting section.
	Door was open for an extended period.	Open the door only as long as necessary.
	A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.	Turn the temperature regulation to a colder setting temporarily.
	The appliance is near a heat source.	Please look in the installation location section.
Heavy build up of frost on the door seal.	Door seal is not air tight.	Carefully warm the leaking sections of the door seal with a hair dryer (on a cool setting). At the same time shape the warmed door seal by hand such that it sits correctly.
Unusual noises	Appliance is not level.	Re-adjust the feet.
	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly.
	A component, e.g. a pipe, on the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall.	If necessary, carefully bend the component out of the way.
Water on the floor	Water drain hole is blocked.	See the Cleaning and Care section.

If the malfunction shows again, contact the Service Center.

These data are necessary to help you quickly and correctly. Write the necessary data here, refer to the rating plate.

Manual Leaflet

Below mentioned functions are not suitable for all models, this leaflet is just a reference.

This list provides all Eco-design requirements (following the (EU)2019/2019 Eco-design and (EU)2019/2016 Energy labelling) , if the requirement is applicable to your product.

The refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance, unless specifically shown as such into its instruction manual.

The drawers, baskets and shelves should be kept in their current position unless otherwise specified in this document.

Doors and lids of the refrigeration appliance should be removed before disposal in the landfill, to avoid children or animals getting trapped inside.

Recommended setting:

Refrigerator compartment: +4°C

Freezer compartment: -18°C

FAST FREEZE

The use of this function is recommended when placing a very high quantity of food to be frozen in the freezer compartment. 24 hours before freezing fresh food, press the Fast Freeze button to activate the Fast Freeze function. When activated, the Fast Freeze indicator turns on. After 24 hours place the food to be frozen in the freezing zone of freezer compartment. The function is automatically disabled after 72 hours, or can be manually disabled by pressing Fast Freeze button.

FAST COOL

Using Fast Cool function it is possible to increase the cooling capacity in the refrigerator compartment. The use of this function is recommended when placing a very high quantity of food in the refrigerator compartment. Press the Fast Cool button to activate Fast Cool function. When activated, the Fast Cool indicator turns on. The function is automatically disabled after 6 hours, or can be manually disabled by pressing Fast Cool button again.

How to store foodstuffs:

To avoid food waste, please refer to the recommended setting and storage times :

Fridge compartment: Different food, especially vegetable and fruit, have different storage temperature. The storage time is 1 to 3 days (temp setting: middle)

Freezer compartment: 1 week (temp setting: Min) and 1 month (temp

setting: Max)

To optimize freezing speed and get more storage space, the freezer compartment can be used without the freezer drawers.

The quantity of fresh food that can be frozen in a specific time period is indicated on the rating plate. Load limits are determined by baskets, flaps, drawers, shelves etc. Make sure that these components can still close easily after loading.

To avoid food waste, please refer to the recommended setting and storage times found in the user manual.

The model information can be retrieved using the QR-Code reported in the energy label.

The label also includes the model identifier that can be used to consult the portal of the registry at

<https://eprel.ec.europa.eu>

This product contains a light source of energy efficiency class G (if present).

TEKA



www.teka.com

77960-01

CKTKA-H01